

**INFORMATION**

# **SWITEC**

**ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN**

**FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES**

**2021/06**

70. Jahrgang, Juni  
Erscheint monatlich

70ème année, juin  
Paraît mensuellement

## Inhalt / Sommaire

Seite / page

<b>SNV</b>	<b>Schweizerische Normen-Vereinigung</b> Ankündigung von Europäischen Normen	<b>Association Suisse de Normalisation</b> Annoncement des Normes europeennes	5
<b>asut</b>	<b>Telekommunikation</b> asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	<b>Télécommunication</b> asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	27 / 28
<b>electrosuisse</b>	<b>Elektrotechnik</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	<b>Electrotechnique</b> Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	29 35 37
<b>INB</b>	<b>Interdisziplinärer Normenbereich</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung	<b>Secteur interdisciplinaire de normalisation</b> Projets soumis à l'enquête publique	46
<b>SIA</b>	<b>Bauwesen</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Zurückgezogene Normen	<b>Bâtiment, génie civile</b> Projets soumis à l'enquête publique Normes abrogées	60 67
<b>Swissmem</b>	<b>Maschinen- und Metallindustrie</b> Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Zurückgezogene Normen	<b>Industrie des machines et des métaux</b> Projets soumis à l'enquête publique Normes abrogées	68 70

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source.

## Impressum

**Redaktionelle Koordination**  
**Coordination rédactionnelle**  
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)  
Sulzerallee 70, CH-8404 Winterthur  
T +41 (0) 52 224 54 54  
switec@snv.ch

## Einleitung

Über die Herausgabe entsprechender Schweizer Normen entscheidet die zuständige Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung.

Bis zu deren Herausgabe können Entwürfe bei der zuständigen Fachbereichsgeschäftsstelle<sup>1</sup> bezogen werden.

Unter der Rubrik "**Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung**" werden folgende Kategorien aufgeführt:

- alle Normentwürfe reiner Schweizer Normen
- alle Normentwürfe von europäischen Normen\*
- Normentwürfe von ISO und ISO/IEC Normen, mit aktiver Schweizer Mitwirkung\*

\* FprEN wenn ein UAP zu Grunde liegt, FDIS wenn ein Fast Track Prozedere zu Grunde liegt.

Unter der Rubrik "**Ankündigung von Europäischen Normen**" werden die Europäischen Normen welche ratifiziert wurden und gemäss der Verpflichtung aus den CEN/CENELEC IR 2 "Datum der Ankündigung (en: date of announcement, doa) spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein einer EN (oder eines HD in CENELEC), einer TS oder eines CWA auf nationaler Ebene angekündigt werden muss" aufgeführt.

Unter der Rubrik "**Neue Schweizer Normen**" werden folgende Kategorien angekündigt:

- reine Schweizer Normen, welche von einem Fachbereich herausgegeben werden
- ins nationale Normenwerk übernommene Europäische Normen entweder
  - durch Veröffentlichung eines identischen Textes versehen mit den nationalen Elementen oder
  - mittels Anerkennungsnotiz
- ins nationale Normenwerk übernommene Internationale Normen (optional)

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Unter der Rubrik "**Zurückgezogene Normen**" werden Schweizer Normen (auch übernommene oder anerkannte Europäische und Internationale), welche ersatzlos oder unter Angabe des Ersatzes zurückgezogen werden, aufgeführt.

<sup>1</sup> Adressen der Fachbereichsgeschäftsstellen sind der jeweiligen Kopfzeile zu entnehmen.

## Introduction

A propos de la publication des normes suisses, le secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup> décide sur la base de l'évaluation des besoins.

Jusqu'à la publication de la norme, les projets peuvent être obtenus auprès du secrétariat du secteur particulier<sup>1</sup>.

Sous la rubrique "**Projets soumis à l'enquête publique**" figurent :

- tous les projets de normes purement suisses
- tous les projets de normes européennes
- projets de normes ISO/CEI avec la participation de la Suisse\*

\* FprEN résultant d'un UAP, FDIS résultant d'un Fast Track Procedure

Sous la rubrique "**Announcement des Normes européennes**" figurent les normes européennes qui ont été ratifiées en conformité avec l'obligation du CEN/CENELEC Internal Regulation 2 "Date de l'annonce (date of announcement, doa) - date limite à laquelle l'existence d'une norme européenne (ou un HD de CENELEC), d'une TS ou d'un CWA doit être annoncée au niveau national"

Sous la rubrique "**Nouvelles Normes suisses**" figurent :

- les normes purement suisses publiées par un secteur particulier
- les normes nationales adoptées de normes européennes
  - soit par publication d'un texte identique avec des éléments nationaux soit
  - par note de reconnaissance
- les normes nationales adoptées des normes internationales (option)

**ATTENTION : Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne sont pas mis en vente !**

Sous la rubrique "**Normes abrogées**" figurent les normes suisses (aussi normes adoptées ou normes européennes et internationales reconnues) qui sont retirées sans remplacement ou remplacées (avec l'indication de la nouvelle norme).

<sup>1</sup> Les adresses se trouvent dans l'en-tête de chaque rubrique.

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

Die europäischen Komitees für Normung CEN/CENELEC haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

**ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!**

Les Comités européens de normalisation CEN/CENELEC ont approuvé les Normes européennes (EN) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

**ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!**

### **CWA 5643-1:2021**

**CEN/WS EUROSAFETOUR**

Tourisme et services connexes - Exigences et lignes directrices pour la réduction de la propagation de la Covid-19 dans l'industrie du tourisme (ISO/PAS 5643:2021)

Tourism and related services - Requirements and guidelines to reduce the spread of Covid-19 in the tourism industry (ISO/PAS 5643:2021)

### **CWA 5643-2:2021**

**CEN/WS EUROSAFETOUR**

Tourisme et services connexes - Exigences et recommandations pour la réduction de la transmission du Covid-19 dans l'industrie touristique - Partie 2 : Image visuelle Européenne

Tourism and related services - Requirements and guidelines to reduce the spread of Covid-19 in the tourism industry - European visual identity

### **EN 115-2:2021**

**CEN/TC 10**

Sicherheit von Fahrtreppen und Fahrsteigen - Teil 2: Regeln für die Erhöhung der Sicherheit bestehender Fahrtreppen und Fahrsteige

Sécurité des escaliers mécaniques et trottoirs roulants - Partie 2: Règles pour l'amélioration de la sécurité des escaliers mécaniques et des trottoirs roulants existants

Safety of escalators and moving walks - Part 2: Rules for the improvement of safety of existing escalators and moving walks

### **EN 197-5:2021**

**CEN/TC 51**

Zement - Teil 5: Portlandkompositzement CEM II/C-M und Kompositzement CEM VI

Ciment - Partie 5 : Ciment Portland composé CEM II/C-M et Ciment composé CEM VI

Cement - Part 5: Portland-composite cement CEM II/C-M and Composite cement CEM VI

### **EN ISO 276:2021**

**CEN/TC 139**

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Leinöl-Standöl - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 276:2019)

Liants pour peintures et vernis - Standolies d'huile de lin - Exigences et méthodes d'essai (ISO 276:2019)

Binders for paints and varnishes - Linseed stand oil - Requirements and methods of test (ISO 276:2019)

### **EN ISO 638-1:2021**

**CEN/TC 172**

Papier, Pappe, Faserstoff und cellulosehaltige Nanomaterialien - Bestimmung des Trockengehaltes -

Wärmeschrankverfahren - Teil 1: Materialien in fester Form (ISO 638-1:2021)

Papiers, cartons, pâtes et nanomatériaux cellulosiques - Détermination de la teneur en matières sèches par séchage à l'étuve - Partie 1: Matériaux sous forme solide (ISO 638-1:2021)

Paper, board, pulps and cellulosic nanomaterials - Determination of dry matter content by oven-drying method - Part 1: Materials in solid form (ISO 638-1:2021)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 638-2:2021**

**CEN/TC 172**

Papier, Pappe, Faserstoff und cellulosehaltige Nanomaterialien - Bestimmung des Trockengehaltes durch das Wärmeschrankverfahren - Teil 2: Suspensionen von cellulosehaltigen Nanomaterialien (ISO 638-2:2021)  
Papiers, cartons, pâtes et nanomatériaux cellulosiques - Détermination de la teneur en matières sèches par séchage à l'étuve - Partie 2: Suspensions de nanomatériaux cellulosiques (ISO 638-2:2021)  
Paper, board, pulps and cellulosic nanomaterials - Determination of dry matter content by oven-drying method - Part 2: Suspensions of cellulosic nanomaterials (ISO 638-2:2021)

### **EN ISO 683-5:2021**

**CEN/TC 459/SC 5**

Für eine Wärmebehandlung bestimmte Stähle, legierte Stähle und Automatenstähle - Teil 5: Nitrierstähle (ISO 683-5:2017)  
Aciers pour traitement thermique, aciers alliés et aciers pour décolletage - Partie 5: Aciers pour nitruration (ISO 683-5:2017)  
Heat treatable steels, alloy steels and free-cutting steels - Part 5: Nitriding steels (ISO 683-5:2017)

### **EN ISO 898-3/A1:2021**

**CEN/TC 185**

Mechanische Eigenschaften von Verbindungselementen aus Kohlenstoffstahl und legiertem Stahl - Teil 3: Flache Scheiben mit festgelegten Festigkeitsklassen - Änderung 1 (ISO 898-3:2018/Amd 1:2020)  
Caractéristiques mécaniques des fixations en acier au carbone et en acier allié - Partie 3: Rondelles de forme plane de classes de qualité spécifiées - Amendement 1 (ISO 898-3:2018/Amd 1:2020)  
Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel - Part 3: Flat washers with specified property classes - Amendment 1 (ISO 898-3:2018/Amd 1:2020)

### **EN 1034-1:2021**

**CEN/TC 198**

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitstechnische Anforderungen an Konstruktion und Bau von Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen  
Sécurité des machines - Exigences de sécurité pour la conception et la construction de machines de fabrication et de finition du papier - Partie 1 : Exigences communes  
Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of paper making and finishing machines - Part 1: Common requirements

### **EN ISO 1140:2021**

**CEN/TC 248**

Faserseile - Polyamid - 3-, 4-, 8- und 12-litzige Seile (ISO 1140:2021)  
Cordages en fibres - Polyamide - Cordages à 3, 4, 8 et 12 torons (ISO 1140:2021)  
Fibre ropes - Polyamide - 3-, 4-, 8- and 12-strand ropes (ISO 1140:2021)

### **EN ISO 1141:2021**

**CEN/TC 248**

Faserseile - Polyester - 3-, 4-, 8- und 12-litzige Seile (ISO 1141:2021)  
Cordages en fibres - Polyester - Cordages à 3, 4, 8 et 12 torons (ISO 1141:2021)  
Fibre ropes - Polyester - 3-, 4-, 8- and 12-strand ropes (ISO 1141:2021)

### **EN 1254-1:2021**

**CEN/TC 133**

Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 1: Weich- und Kapillarlötfittings für Kupferrohre (Weich- und Hartlöten)  
Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 1 : Raccords à braser par capillarité pour tubes en cuivre  
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 1: Capillary fittings for soldering or brazing to copper tubes

### **EN 1254-2:2021**

**CEN/TC 133**

Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 2: Klemmverbinder für Kupferrohre  
Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 2 : Raccords à compression pour tubes en cuivre  
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 2: Compression fittings for use with copper tubes

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 1254-3:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 3: Klemmverbindungen für Kunststoffrohre und Mehrschichtverbundrohre  
Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 3 : Raccords à compression pour tubes en matières plastiques et multicouches  
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 3: Compression fittings for use with plastics and multilayer pipes
- EN 1254-4:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 4: Gewindefittings  
Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 4 : Raccords filetés  
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 4: Threaded fittings
- EN 1254-5:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 5: Kapillarlötfittings mit geringer Einstecktiefe zum Verbinden von Kupferrohren mittels Hartlöten  
Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 5 : Raccords à emboîture courte pour brasure forte par capillarité pour tubes en cuivre  
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 5: Capillary fittings with short ends for brazing to copper tubes
- EN 1254-6:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 6: Einsteckfittings für den Einsatz mit Metall-, Kunststoff- und Mehrschichtverbundrohren  
Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 6 : Raccords instantanés pour tubes métalliques, en matières plastiques et multicouches  
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 6: Push-fit fittings for use with metallic tubes, plastics and multilayer pipes
- EN 1254-7:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 7: Pressfittings für den Einsatz mit metallischen Rohren  
Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 7 : Raccords à sertir pour tubes métalliques  
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 7: Press fittings for use with metallic tubes
- EN 1254-8:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 8: Pressfittings für den Einsatz mit Kunststoff- und Mehrschichtverbundrohren  
Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 8 : Raccords à sertir pour tubes en matières plastiques et multicouches  
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 8: Press fittings for use with plastics and multilayer pipes
- EN 1254-20:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Fittings - Teil 20: Definitionen, Gewindeabmessungen, Prüfverfahren, Referenzdaten und ergänzende Informationen  
Cuivre et alliages de cuivre - Raccords - Partie 20 : Définitions, dimensions de filetage, méthodes d'essai, données de référence et informations complémentaires  
Copper and copper alloys - Plumbing fittings - Part 20: Definitions, thread dimensions, test methods, reference data and supporting information

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 1264-1:2021** **CEN/TC 130**  
Raumflächenintegrierte Heiz- und Kühlsysteme mit Wasserdurchströmung - Teil 1: Definitionen und Symbole  
Systèmes de surfaces chauffantes et rafraîchissantes hydrauliques intégrées - Partie 1: Définitions et symboles  
Water based surface embedded heating and cooling systems - Part 1: Definitions and symbols
- EN 1264-2:2021** **CEN/TC 130**  
Raumflächenintegrierte Heiz- und Kühlsysteme mit Wasserdurchströmung - Teil 2: Fußbodenheizung: Prüfverfahren für die Bestimmung der Wärmeleistung unter Benutzung von Berechnungsmethoden und experimentellen Methoden  
Systèmes de surfaces chauffantes et rafraîchissantes hydrauliques intégrées - Partie 2: Chauffage par le sol: Méthodes de démonstration pour la détermination de l'émission thermique utilisant des méthodes par le calcul et à l'aide de méthodes d'essai  
Water based surface embedded heating and cooling systems - Part 2: Floor heating: Methods for the determination of the thermal output using calculations and experimental tests
- EN 1264-3:2021** **CEN/TC 130**  
Raumflächenintegrierte Heiz- und Kühlsysteme mit Wasserdurchströmung - Teil 3: Auslegung  
Systèmes de surfaces chauffantes et rafraîchissantes hydrauliques intégrées - Partie 3 : Dimensionnement  
Water based surface embedded heating and cooling systems - Part 3: Dimensioning
- EN 1264-4:2021** **CEN/TC 130**  
Raumflächenintegrierte Heiz- und Kühlsysteme mit Wasserdurchströmung - Teil 4: Installation  
Systèmes de surfaces chauffantes et rafraîchissantes hydrauliques intégrées - Partie 4: Installation  
Water based surface embedded heating and cooling systems - Part 4: Installation
- EN 1264-5:2021** **CEN/TC 130**  
Raumflächenintegrierte Heiz- und Kühlsysteme mit Wasserdurchströmung - Teil 5: Bestimmung der Wärmeleistung von Wand- und Deckenheizung sowie Kühlleistung von Fußboden-, Wand- und Deckenkühlung  
Systèmes de surfaces chauffantes et rafraîchissantes hydrauliques intégrées - Partie 5 : Détermination de l'émission thermique des surfaces chauffantes et rafraîchissantes intégrées dans les sols, les plafonds et les murs  
Water based surface embedded heating and cooling systems - Part 5: Determination of the thermal output for wall and ceiling heating and for floor, wall and ceiling cooling
- EN ISO 1346:2021** **CEN/TC 248**  
Faserseile - Polypropylen-Splitfilm, Monofilament und Multifilament (PP2) und hochfestes Polypropylen-Multifilament (PP3) - 3-, 4-, 8- und 12-litzige Seile (ISO 1346:2021)  
Cordages en fibres - Film fibrillé, monofilament et multifilament de polypropylène (PP2) et multifilament de polypropylène haute ténacité (PP3) - Cordages à 3, 4, 8 et 12 torons (ISO 1346:2021)  
Fibre ropes - Polypropylene split film, monofilament and multifilament (PP2) and polypropylene high-tenacity multifilament (PP3) - 3-, 4-, 8- and 12-strand ropes (ISO 1346:2021)
- EN ISO 1402:2021** **CEN/TC 218**  
Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen - Hydrostatische Prüfung (ISO 1402:2021)  
Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Essais hydrostatiques (ISO 1402:2021)  
Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Hydrostatic testing (ISO 1402:2021)
- EN ISO 1463:2021** **CEN/TC 262**  
Metall- und Oxidschichten - Schichtdickenmessung - Mikroskopisches Verfahren (ISO 1463:2021)  
Revêtements métalliques et couches d'oxyde - Mesurage de l'épaisseur de revêtement - Méthode par coupe micrographique (ISO 1463:2021)  
Metallic and oxide coatings - Measurement of coating thickness - Microscopical method (ISO 1463:2021)



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

<b>EN 1463-2:2021</b> Straßenmarkierungsmaterialien - Retroreflektierende Markierungsknöpfe - Teil 2: Feldprüfungen Produits de marquage routier - Plots rétro réfléchissants - Partie 2 : essai routier Road marking materials - Retroreflecting road studs - Part 2: Road test performance specifications	<b>CEN/TC 226</b>
<b>EN 1473:2021</b> Anlagen und Ausrüstung für Flüssigerdgas - Auslegung von landseitigen Anlagen Installation et équipements de gaz naturel liquéfié - Conception des installations terrestres Installation and equipment for liquefied natural gas - Design of onshore installations	<b>CEN/TC 282</b>
<b>EN 1488:2021</b> Gebäudearmaturen - Sicherheitsgruppen für Expansionswasser - Prüfungen und Anforderungen Robinetterie de bâtiment - Groupes d'expansion - Essais et exigences Building valves - Expansion groups - Tests and requirements	<b>CEN/TC 164</b>
<b>EN ISO 3219-1:2021</b> Rheologie - Teil 1: Begriffe und Formelzeichen für die Rotations- und Oszillationsrheometrie (ISO 3219-1:2021) Rhéologie - Partie 1: vocabulaire et symboles pour la rhéométrie rotative et oscillatoire (ISO 3219-1:2021) Rheology - Part 1: Vocabulary and symbols for rotational and oscillatory rheometry (ISO 3219-1:2021)	<b>CEN/TC 139</b>
<b>EN ISO 3219-2:2021</b> Rheologie - Teil 2: Allgemeine Grundlagen der Rotations- und Oszillationsrheometrie (ISO 3219-2:2021) Rhéologie - Partie 2: Principes généraux de la rhéométrie rotative et oscillatoire (ISO 3219-2:2021) Rheology - Part 2: General principles of rotational and oscillatory rheometry (ISO 3219-2:2021)	<b>CEN/TC 139</b>
<b>EN ISO 3613:2021</b> Metallische und andere anorganische Überzüge - Chromatierüberzüge auf Zink, Cadmium, Aluminium-Zink- und Zink-Aluminium-Legierungen - Prüfverfahren (ISO 3613:2021) Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Couches de conversion au chromate sur zinc, cadmium et alliages d'aluminium-zinc et de zinc-aluminium - Méthodes d'essai (ISO 3613:2021) Metallic and other inorganic coatings - Chromate conversion coatings on zinc, cadmium, aluminium-zinc alloys and zinc-aluminium alloys - Test methods (ISO 3613:2021)	<b>CEN/TC 262</b>
<b>EN ISO 3834-2:2021</b> Qualitätsanforderungen für das Schmelzschiessen von metallischen Werkstoffen - Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen (ISO 3834-2:2021) Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques - Partie 2: Exigences de qualité complète (ISO 3834-2:2021) Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 2: Comprehensive quality requirements (ISO 3834-2:2021)	<b>CEN/TC 121</b>
<b>EN ISO 3834-3:2021</b> Qualitätsanforderungen für das Schmelzschiessen von metallischen Werkstoffen - Teil 3: Standard-Qualitätsanforderungen (ISO 3834-3:2021) Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques - Partie 3: Exigences de qualité normale (ISO 3834-3:2021) Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 3: Standard quality requirements (ISO 3834-3:2021)	<b>CEN/TC 121</b>

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN ISO 3834-4:2021** **CEN/TC 121**  
Qualitätsanforderungen für das Schmelzschiessen von metallischen Werkstoffen - Teil 4: Elementare Qualitätsanforderungen (ISO 3834-4:2021)  
Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques - Partie 4: Exigences de qualité élémentaire (ISO 3834-4:2021)  
Quality requirements for fusion welding of metallic materials - Part 4: Elementary quality requirements (ISO 3834-4:2021)
- EN ISO 4518:2021** **CEN/TC 262**  
Metallische Überzüge - Messen der Schichtdicke - Profilometrisches Verfahren (ISO 4518:2021)  
Revêtements métalliques - Mesurage de l'épaisseur de revêtement - Méthode profilométrique (ISO 4518:2021)  
Metallic coatings - Measurement of coating thickness - Profilometric method (ISO 4518:2021)
- EN 4700-002:2021** **ASD-STAN**  
Luft- und Raumfahrt - Stahl und hochwarmfeste Legierungen - Umgeformte Erzeugnisse - Technische Lieferbedingungen - Teil 002: Stangen und Profile  
Série aéronautique - Acier et alliages résistant à chaud - Produits corroyés - Spécification technique - Partie 002: Barres et profilés  
Aerospace series - Steel and heat resisting alloys - Wrought products - Technical specification - Part 002: Bars and sections
- EN 4825:2021** **ASD-STAN**  
Luft- und Raumfahrt - Stahl X12CrNiMoV12-3 (1.4938) - Luftschiolzen und mit selbstverzehrender Elektrode umgeschmolzen - Gehärtet- und angelassen - Stangen - De = 150 mm - 900 MPa = Rm = 1 100 MPa  
Série aéronautique - Acier X12CrNiMoV12-3 (1.4938) - Elaboré à l'air et refondu à l'électrode consommable - Trempé et revenu - Barres - De = 150 mm - 900 MPa = Rm = 1 100 MPa  
Aerospace series - Steel X12CrNiMoV12-3 (1.4938) - Air melted and consumable electrode remelted - Hardened and tempered - Bars - De = 150 mm - 900 MPa = Rm = 1 100 MPa
- EN ISO 7083:2021** **CEN/SS F01**  
Technische Produktdokumentation - Symbole für die Technische Produktdokumentation - Größenverhältnisse und Maße (ISO 7083:2021)  
Documentation technique de produits - Symboles utilisés dans la documentation technique de produits - Proportions et dimensions (ISO 7083:2021)  
Technical product documentation - Symbols used in technical product documentation - Proportions and dimensions (ISO 7083:2021)
- EN ISO 7233:2021** **CEN/TC 218**  
Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen - Bestimmung der Beständigkeit gegen Vakuum (ISO 7233:2021)  
Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Détermination de la résistance à l'aspiration (ISO 7233:2021)  
Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Determination of resistance to vacuum (ISO 7233:2021)
- EN ISO 8849:2021** **CEN/SS T01**  
Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrisch angetriebene Bilgepumpen (ISO 8849:2020)  
Petits navires - Pompes de cale à moteur électrique (ISO 8849:2020)  
Small craft - Electrically operated bilge pumps (ISO 8849:2020)
- EN ISO 9038:2021** **CEN/TC 139**  
Bestimmung der Weiterbrennbarkeit von Flüssigkeiten (ISO 9038:2021)  
Essai de combustion entretenue de liquides (ISO 9038:2021)  
Determination of sustained combustibility of liquids (ISO 9038:2021)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 10140-1:2021**

**CEN/TC 126**

Akustik - Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand - Teil 1: Anwendungsregeln für bestimmte Produkte (ISO 10140-1:2021)

Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 1: Règles d'application pour produits particuliers (ISO 10140-1:2021)

Acoustics - Laboratory measurement of sound insulation of building elements - Part 1: Application rules for specific products (ISO 10140-1:2021)

### **EN ISO 10140-2:2021**

**CEN/TC 126**

Akustik - Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand - Teil 2: Messung der Luftschalldämmung (ISO 10140-2:2021)

Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 2: Mesurage de l'isolation au bruit aérien (ISO 10140-2:2021)

Acoustics - Laboratory measurement of sound insulation of building elements - Part 2: Measurement of airborne sound insulation (ISO 10140-2:2021)

### **EN ISO 10140-3:2021**

**CEN/TC 126**

Akustik - Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand - Teil 3: Messung der Trittschalldämmung (ISO 10140-3:2021)

Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 3: Mesurage de l'isolation au bruit de choc (ISO 10140-3:2021)

Acoustics - Laboratory measurement of sound insulation of building elements - Part 3: Measurement of impact sound insulation (ISO 10140-3:2021)

### **EN ISO 10140-4:2021**

**CEN/TC 126**

Akustik - Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand - Teil 4: Messverfahren und Anforderungen (ISO 10140-4:2021)

Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 4: Exigences et modes opératoires de mesurage (ISO 10140-4:2021)

Acoustics - Laboratory measurement of sound insulation of building elements - Part 4: Measurement procedures and requirements (ISO 10140-4:2021)

### **EN ISO 10140-5:2021**

**CEN/TC 126**

Akustik - Messung der Schalldämmung von Bauteilen im Prüfstand - Teil 5: Anforderungen an Prüfstände und Prüfeinrichtungen (ISO 10140-5:2021)

Acoustique - Mesurage en laboratoire de l'isolation acoustique des éléments de construction - Partie 5: Exigences relatives aux installations et appareillage d'essai (ISO 10140-5:2021)

Acoustics - Laboratory measurement of sound insulation of building elements - Part 5: Requirements for test facilities and equipment (ISO 10140-5:2021)

### **EN 10250-4:2021**

**CEN/TC 459/SC 11**

Freiformschmiedestücke aus Stahl für allgemeine Verwendung - Teil 4: Nichtrostende Stähle

Pièces forgées en acier pour usage général - Partie 4 : Aciers inoxydables

Open die steel forgings for general engineering purposes - Part 4: Stainless steels

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 11202/A1:2021**

**CEN/TC 211**

Akustik - Geräuschabstrahlung von Maschinen und Geräten - Bestimmung von Emissions-Schalldruckpegeln am Arbeitsplatz und an anderen festgelegten Orten unter Anwendung angenäherter Umgebungskorrekturen - Änderung 1 (ISO 11202:2010/Amd 1:2020)

Acoustique - Bruit émis par les machines et équipements - Détermination des niveaux de pression acoustique d'émission au poste de travail et en d'autres positions spécifiées en appliquant des corrections d'environnement approximatives - Amendement 1 (ISO 11202:2010/Amd 1:2020)

Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions applying approximate environmental corrections - Amendment 1 (ISO 11202:2010/Amd 1:2020)

### **EN ISO 11296-4/A1:2021**

**CEN/TC 155**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) - Teil 4: Vor Ort härtendes Schlauch-Lining - Änderung 1: Aktualisierung von Begriffen, Anforderungen an Kennzeichnungen und Verfahren für die alternative Angabe von Ergebnissen des Biegeversuchs (ISO 11296-4:2018/Amd 1:2021)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Partie 4: Tubage continu par tubes polymérisés sur place - Amendement 1: Actualisation des définitions, des exigences de marquage, et de la procédure pour une autre expression des propriétés de flexion (ISO 11296-4:2018/Amd 1:2021)

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 4: Lining with cured-in-place pipes - Amendment 1: Updated definitions, marking requirements and procedure for alternative expression of flexural test results (ISO 11296-4:2018/Amd 1:2021)

### **EN 12206-1:2021**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Beschichtungen auf Aluminium und Aluminiumlegierungen für Bauzwecke - Teil 1: Beschichtungen aus Beschichtungspulvern

Peintures et vernis - Revêtement de l'aluminium et de ses alliages pour des applications architecturales - Partie 1: Revêtements à partir de peinture en poudre thermodurcissable

Paints and varnishes - Coating of aluminium and aluminium alloys for architectural purposes - Part 1: Coatings prepared from thermosetting coating powder

### **EN ISO 12625-17:2021**

**CEN/TC 172**

Tissue-Papier und Tissue-Produkte - Teil 17: Bestimmung der Desintegration in Wasser (ISO 12625-17:2021)

Papier tissue et produits tissue - Partie 17: Détermination du délitage (désintégration dans l'eau) (ISO 12625-17:2021)

Tissue paper and tissue products - Part 17: Determination of disintegration in water (ISO 12625-17:2021)

### **EN ISO 12671:2021**

**CEN/TC 240**

Thermisches Spritzen - Thermisch gespritzte Schichten - Symbolische Darstellung in Zeichnungen (ISO 12671:2021)

Projection thermique - Revêtements appliqués par projection thermique - Représentation symbolique sur les dessins (ISO 12671:2021)

Thermal spraying - Thermally sprayed coatings - Symbolic representation on drawings (ISO 12671:2021)

### **EN 13001-3-5+A1:2021**

**CEN/TC 147**

Krane - Konstruktion allgemein - Teil 3-5: Grenzzustände und Sicherheitsnachweise von geschmiedeten und gegossenen Haken

Appareils de levage à charge suspendue - Conception générale - Partie 3-5 : États limites et vérification des crochets forgés et moulés

Cranes - General design - Part 3-5: Limit states and proof of competence of forged and cast hooks

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

<b>EN ISO 13408-6:2021</b> Aseptische Herstellung von Produkten für die Gesundheitsfürsorge - Teil 6: Isolatorenssysteme (ISO 13408-6:2021) Traitement aseptique des produits de santé - Partie 6: Systèmes isolateurs (ISO 13408-6:2021) Aseptic processing of health care products - Part 6: Isolator systems (ISO 13408-6:2021)	<b>CEN/TC 204</b>
<b>EN 13411-9:2021</b> Endverbindungen für Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit - Teil 9: Vollkauschen Terminaisons pour câbles en acier - Sécurité - Partie 9: Cosses pleines Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 9: Solid thimbles	<b>CEN/TC 168</b>
<b>EN 13445-1:2021</b> Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 1: Allgemeines Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 1: Généralités Unfired pressure vessels - Part 1: General	<b>CEN/TC 54</b>
<b>EN 13445-2:2021</b> Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 2: Werkstoffe Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 2: Matériaux Unfired pressure vessels - Part 2: Materials	<b>CEN/TC 54</b>
<b>EN 13445-3:2021</b> Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 3: Konstruktion Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 3: Conception Unfired pressure vessels - Part 3: Design	<b>CEN/TC 54</b>
<b>EN 13445-4:2021</b> Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 4: Herstellung Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 4: Fabrication Unfired pressure vessels - Part 4: Fabrication	<b>CEN/TC 54</b>
<b>EN 13445-5:2021</b> Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 5: Inspektion und Prüfung Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 5: Inspection et contrôle Unfired pressure vessels - Part 5: Inspection and testing	<b>CEN/TC 54</b>
<b>EN 13445-6:2021</b> Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 6: Anforderungen an die Konstruktion und Herstellung von Druckbehältern und Druckbehältern aus Gusseisen mit Kugelgraphit Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 6: Exigences pour la conception et la fabrication des récipients sous pression et des parties sous pression moulés en fonte à graphite sphéroïdal Unfired pressure vessels - Part 6: Requirements for the design and fabrication of pressure vessels and pressure parts constructed from spheroidal graphite cast iron	<b>CEN/TC 54</b>
<b>EN 13445-8:2021</b> Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 8: Zusätzliche Anforderungen an Druckbehälter aus Aluminium und Aluminiumlegierungen Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 8: Exigences complémentaires pour les récipients sous pression en aluminium et alliages d'aluminium Unfired pressure vessels - Part 8: Additional requirements for pressure vessels of aluminium and aluminium alloys	<b>CEN/TC 54</b>

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 13445-10:2021** **CEN/TC 54**  
Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 10: Zusätzliche Anforderungen an Druckbehälter aus Nickel und Nickellegierungen  
Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 10: Exigences complémentaires pour les récipients sous pression en nickel et alliages de nickel  
Unfired pressure vessels - Part 10: Additional requirements for pressure vessels of nickel and nickel alloys
- EN 13565-2+AC/AC:2021** **CEN/TC 191**  
Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Schaumlöschanlagen - Teil 2: Planung, Einbau und Wartung  
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes à émulseurs - Partie 2 : Calcul, installation et maintenance  
Fixed firefighting systems - Foam systems - Part 2: Design, construction and maintenance
- EN 13601:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Stangen und Drähte aus Kupfer für die allgemeine Anwendung in der Elektrotechnik  
Cuivre et alliages de cuivre - Barres et fils en cuivre pour usages électriques généraux  
Copper and copper alloys - Copper rod, bar and wire for general electrical purposes
- EN 13603:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Prüfverfahren zur Beurteilung von Schutzüberzügen aus Zinn auf gezogenen Runddrähten aus Kupfer für die Anwendung in der Elektrotechnik  
Cuivre et alliages de cuivre - Méthodes d'évaluation des revêtements en étain sur les fils ronds étirés en cuivre pour usages électriques  
Copper and copper alloys - Test methods for assessing protective tin coatings on drawn round copper wire for electrical purposes
- EN 13605:2021** **CEN/TC 133**  
Kupfer und Kupferlegierungen - Profile und profilierte Drähte aus Kupfer für die Anwendung in der Elektrotechnik  
Cuivre et alliages de cuivre - Profilés et fils profilés en cuivre pour usages électriques  
Copper and copper alloys - Copper profiles and profiled wire for electrical purposes
- EN 14198+A2:2021** **CEN/TC 256**  
Bahnanwendungen - Bremsen - Anforderungen an die Bremsausrüstung lokbespannter Züge  
Applications ferroviaires - Freinage - Exigences concernant le système de freinage des trains tractés par locomotive  
Railway applications - Braking - Requirements for the brake system of trains hauled by locomotives
- EN ISO 14501:2021** **CEN/TC 302**  
Milch und Milchpulver - Bestimmung des Gehalts an Aflatoxin M1 - Reinigung durch Immunoaffinitäts-Chromatographie und Bestimmung mit Hochleistungs-Flüssigchromatographie (ISO 14501:2021)  
Lait et lait en poudre - Détermination de la teneur en aflatoxine M1 - Purification par chromatographie d'immunoaffinité et détermination par chromatographie en phase liquide à haute performance (ISO 14501:2021)  
Milk and milk powder - Determination of aflatoxin M1 content - Clean-up by immunoaffinity chromatography and determination by high-performance liquid chromatography (ISO 14501:2021)
- EN ISO 14557:2021** **CEN/TC 192**  
Feuerlöschschläuche - Saugschläuche aus Gummi und Kunststoff (ISO 14557:2021)  
Tuyaux de lutte contre l'incendie - Tuyaux d'aspiration et flexibles en caoutchouc et en plastique (ISO 14557:2021)  
Fire-fighting hoses - Rubber and plastics suction hoses and hose assemblies (ISO 14557:2021)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 14730-2:2021**

**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Oberbau - Aluminothermisches Schweißen von Schienen - Teil 2: Qualifizierung aluminothermischer Schweißer, Zertifizierung von Betrieben und Abnahme von Schweißungen

Applications ferroviaires - Voie - Soudage des rails par aluminothermie - Partie 2: Qualification des soudeurs par aluminothermie, agrément des entreprises et réception des soudures

Railway applications - Track - Aluminothermic welding of rails - Part 2: Qualification of aluminothermic welders, approval of contractors and acceptance of welds

### **EN ISO 14931:2021**

**CEN/TC 289**

Leder - Leder für Bekleidung (Pelze ausgenommen) - Spezifikationen und Probenahmeverfahren (ISO 14931:2021)

Cuir - Cuir pour vêtements (à l'exclusion des fourrures) - Spécifications et procédures d'échantillonnage (ISO 14931:2021)

Leather - Leather for apparel (excluding furs) - Specifications and sampling procedures (ISO 14931:2021)

### **EN 15344:2021**

**CEN/TC 249**

Kunststoffe - Kunststoff-Rezyklate - Charakterisierung von Polyethylen(PE)-Rezyklaten

Plastiques - Plastiques recyclés - Caractérisation des recyclats de polyéthylène (PE)

Plastics - Recycled plastics - Characterization of Polyethylene (PE) recyclates

### **EN 16274:2021**

**CEN/TC 347**

Analyseverfahren für Allergene - Quantifizierung einer erweiterten Liste von 57 zu vermutenden Allergenen in einspritzfertigen Duftstoffen mittels Gaschromatographie/Massenspektrometrie

Méthode d'analyse des allergènes - Quantification de la liste étendue des 57 allergènes suspectés dans les matières premières de parfumerie et les compositions parfumantes prêtes à être injectées, par chromatographie en phase gazeuse/spectrométrie de masse

Method for analysis of allergens - Quantification of an extended list of 57 suspected allergens in ready to inject fragrance materials by gas chromatography mass spectrometry

### **EN 16282-3+A1:2021**

**CEN/TC 156**

Einrichtung in gewerblichen Küchen - Elemente zur Be- und Entlüftung - Teil 3: Küchenlüftungsdecken; Konstruktions- und Sicherheitsanforderungen

Équipement pour cuisines professionnelles - Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles - Partie 3 : Plafonds ventilés de cuisine ; Conception et exigences de sécurité

Equipment for commercial kitchens - Components for ventilation in commercial kitchens - Part 3: Kitchen ventilation ceilings; design and safety requirements

### **EN 16282-7+A1:2021**

**CEN/TC 156**

Einrichtungen in gewerblichen Küchen - Elemente zur Be- und Entlüftung - Teil 7: Einbau und Betrieb von stationären Feuerlöschanlagen

Équipement pour cuisines professionnelles - Éléments de ventilation pour cuisines professionnelles - Partie 7 : Installation et utilisation de systèmes fixes de lutte contre l'incendie

Equipment for commercial kitchens - Components for ventilation in commercial kitchens - Part 7: Installation and use of fixed fire suppression systems

### **EN 16296:2021**

**CEN/TC 249**

Unregelmäßigkeiten an Schweißverbindungen von thermoplastischen Kunststoffen - Qualitätsstufen

Défauts dans les assemblages soudés en thermoplastiques - Niveaux de qualité

Imperfections in thermoplastics welded joints - Quality levels

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 16486-5:2021**

**CEN/TC 155**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Gasversorgung - Rohrleitungssysteme aus weichmacherfreiem Polyamid (PA-U) mit Schweißverbindungen und mechanischen Verbindungen - Teil 5: Gebrauchstauglichkeit des Systems (ISO 16486 5:2021)  
Systèmes de canalisations en matières plastiques pour la distribution de combustibles gazeux - Systèmes de canalisations en polyamide non plastifié (PA-U) avec assemblages par soudage et assemblages mécaniques - Partie 5: Aptitude à l'emploi du système (ISO 16486-5:2021)  
Plastics piping systems for the supply of gaseous fuels - Unplasticized polyamide (PA-U) piping systems with fusion jointing and mechanical jointing - Part 5: Fitness for purpose of the system (ISO 16486-5:2021)

### **EN 16582-1+A1:2021**

**CEN/TC 402**

Schwimmbäder für private Nutzung - Teil 1: Allgemeine Anforderungen einschließlich sicherheitstechnischer Anforderungen und Prüfverfahren  
Piscines privées à usage familial - Partie 1 : Exigences générales et de sécurité et méthodes d'essai  
Domestic swimming pools - Part 1: General requirements including safety and test methods

### **EN 16758:2021**

**CEN/TC 33**

Vorhangfassaden - Bestimmung der Beanspruchbarkeit von auf Abscheren beanspruchten Verbindungen - Prüfverfahren und Anforderungen  
Façades rideaux - Détermination de la résistance des assemblages - Méthode d'essai et exigences  
Curtain walling - Determination of the strength of shear connections - Test method and requirements

### **EN 17020-4:2021**

**CEN/TC 127**

Erweiterter Anwendungsbereich von Prüfergebnissen zur Dauerhaftigkeit der Selbstschließung für Türen und zu öffnende Fenster - Teil 4: Dauerhaftigkeit der Selbstschließung von verglasten Drehflügeltüren und zu öffnenden Fenstern mit Metall(rohr)rahmen mit Feuerwiderstandseigenschaften  
Application étendue des résultats d'essais de durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes et fenêtres ouvrantes - Partie 4 : Durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes vitrés battants et pivotants à ossature métallique et des fenêtres ouvrantes à ossature métallique résistants au feu et/ou étanches à la fumée  
Extended application of test results on durability of self-closing for doorsets and openable windows - Part 4: Durability of self-closing of fire resistance and/or smoke control hinged and pivoted metal framed glazed doorsets and openable windows

### **EN 17203:2021**

**CEN/TC 275**

Lebensmittel - Bestimmung von Citrinin in Lebensmitteln mit HPLC-MS/MS  
Produits alimentaires - Dosage de la citrinine dans les produits alimentaires par CLHP-SM/SM  
Foodstuffs - Determination of citrinin in food by HPLC-MS/MS

### **EN ISO 17225-2:2021**

**CEN/TC 335**

Biogene Festbrennstoffe - Brennstoffspezifikationen und klassen - Teil 2: Klassifizierung von Holzpellets (ISO 17225 2:2021)  
Biocombustibles solides - Classes et spécifications des combustibles - Partie 2: Classes de granulés de bois (ISO 17225-2:2021)  
Solid biofuels - Fuel specifications and classes - Part 2: Graded wood pellets (ISO 17225-2:2021)

### **EN 17476:2021**

**CEN/TC 181**

Festlegungen für Flüssiggasgeräte - Mit Dampfdruck betriebene Flüssiggasgeräte, die eine waagerechte Kartusche im Gehäuse enthalten  
Spécifications pour les appareils fonctionnant exclusivement aux gaz de pétrole liquéfiés - Appareils GPL à pression de vapeur incorporant une cartouche horizontale dans leur châssis  
Specifications for dedicated liquefied petroleum gas appliances - LPG vapour pressure appliances incorporating a horizontal cartridge in the chassis



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN 17508:2021**

**CEN/TC 249**

Kunststoffe - Profile aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC-U) zur Herstellung von Fenstern und Türen - Terminologie von Werkstoffen auf Basis von PVC  
Plastiques - Profilés de poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U) pour la fabrication des fenêtres et des portes - Terminologie des matériaux à base de PVC  
Plastics - Unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) profiles for the fabrication of windows and doors - Terminology of PVC based materials

### **EN ISO 18119/A1:2021**

**CEN/TC 23**

Gasflaschen - Nahtlose Gasflaschen und Großflaschen aus Stahl und Aluminiumlegierungen - Wiederkehrende Inspektion und Prüfung - Änderung 1 (ISO 18119:2018/Amd 1:2021)  
Bouteilles à gaz - Bouteilles et tubes à gaz en acier et en alliages d'aluminium, sans soudure - Contrôles et essais périodiques - Amendement 1 (ISO 18119:2018/Amd 1:2021)  
Gas cylinders - Seamless steel and seamless aluminium-alloy gas cylinders and tubes - Periodic inspection and testing - Amendment 1 (ISO 18119:2018/Amd 1:2021)

### **EN ISO 19085-12:2021**

**CEN/TC 142**

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 12: Zapfenschneid- und Schlitzmaschinen/Profiliermaschinen (ISO 19085-12:2021)  
Machines à bois - Sécurité - Partie 12: Machines à tenonner/profiler (ISO 19085-12:2021)  
Woodworking machines - Safety - Part 12: Tenoning/profiling machines (ISO 19085-12:2021)

### **EN ISO 19148:2021**

**CEN/TC 287**

Geoinformation - Lineares Bezugssystem (ISO 19148:2021)  
Information géographique - Référencement linéaire (ISO 19148:2021)  
Geographic information - Linear referencing (ISO 19148:2021)

### **EN ISO 20184-3:2021**

**CEN/TC 140**

Molekularanalytische in-vitro-diagnostische Verfahren - Spezifikationen für präanalytische Prozesse für gefrorene Gewebeproben - Teil 3: Isolierte DNA (ISO 20184-3:2021)  
Analyses de diagnostic moléculaire in vitro - Spécifications relatives aux processus préanalytiques pour les tissus congelés - Partie 3: ADN extrait (ISO 20184-3:2021)  
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for frozen tissue - Part 3: Isolated DNA (ISO 20184-3:2021)

### **EN ISO 20417:2021**

**CEN/CLC/JTC 3**

Medizinprodukte - Anforderungen an allgemeine Informationen des Herstellers (ISO 20417:2021)  
Dispositifs médicaux - Informations à fournir par le fabricant (ISO 20417:2021)  
Medical devices - Information to be supplied by the manufacturer (ISO 20417:2021)

### **EN ISO 21640:2021**

**CEN/TC 343**

Feste Sekundärbrennstoffe - Spezifikationen und Klassen (ISO 21640:2021)  
Combustibles solides de récupération - Spécifications et classes (ISO 21640:2021)  
Solid recovered fuels - Specifications and classes (ISO 21640:2021)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN ISO 23036-1:2021**

**CEN/TC 463**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Verfahren zum Nachweis von Anisakidae L3-Larven in Fisch und Fischereierzeugnissen - Teil 1: UV-Pressverfahren (ISO 23036-1:2021)  
Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthodes de recherche des larves L3 d'Anisakidae dans le poisson et les produits de la pêche - Partie 1: Méthode presse/UV (ISO 23036-1:2021)  
Microbiology of the food chain - Methods for the detection of Anisakidae L3 larvae in fish and fishery products - Part 1: UV-press method (ISO 23036-1:2021)

### **EN ISO 23036-2:2021**

**CEN/TC 463**

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Verfahren zum Nachweis von Anisakidae L3-Larven in Fisch und Fischereierzeugnissen - Teil 2: Verfahren der künstlichen Verdauung (ISO 23036-2:2021)  
Microbiologie de la chaîne alimentaire - Méthodes de recherche des larves L3 d'Anisakidae dans les poissons et produits de la pêche - Partie 2: Méthode de digestion artificielle (ISO 23036-2:2021)  
Microbiology of the food chain - Methods for the detection of Anisakidae L3 larvae in fish and fishery products - Part 2: Artificial digestion method (ISO 23036-2:2021)

### **EN ISO 23343-1:2021**

**CEN/TC 335**

Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung der Sorption und deren Auswirkung auf die Dauerhaftigkeit von thermisch behandelten Brennstoffen aus Biomasse - Teil 1: Pellets (ISO 23343-1:2021)  
Biocombustibles solides - Détermination de la sorption d'eau et de son influence sur la durabilité des combustibles de biomasse traités thermiquement - Partie 1: Granulés (ISO 23343-1:2021)  
Solid biofuels - Determination of water sorption and its effect on durability of thermally treated biomass fuels - Part 1: Pellets (ISO 23343-1:2021)

### **EN ISO 23445:2021**

**CEN/TC 55**

Zahnheilkunde - Gewebestanzgen (ISO 23445:2021)  
Médecine bucco-dentaire - Bistouris circulaires (ISO 23445:2021)  
Dentistry - Tissue punches (ISO 23445:2021)

### **EN ISO 23940:2021**

**CEN/TC 55**

Zahnheilkunde - Exkavatoren (ISO 23940:2021)  
Médecine bucco-dentaire - Excavateurs (ISO 23940:2021)  
Dentistry - Excavators (ISO 23940:2021)

### **EN ISO 28139:2021**

**CEN/TC 144**

Pflanzenschutzgeräte - Rückentragbare, verbrennungsmotorbetriebene Sprühgeräte - Sicherheits- und Umwelanforderungen und Prüfverfahren (ISO 28139:2019)  
Matériel de protection des cultures - Atomiseurs portés à dos motorisés - Exigences de sécurité et environnementales et méthodes d'essai (ISO 28139:2019)  
Equipment for crop protection - Knapsack combustion engine-driven airblast sprayers - Safety and environmental requirements and test methods (ISO 28139:2019)

### **EN 50290-2-24:2021**

**CLC/TC 46X**

Kommunikationskabel - Teil 2-24: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - PE-Mantelmischungen  
Câbles de communication - Partie 2-24: Règles de conception communes et construction - Mélanges pour gaines en polyéthylène  
Communication cables - Part 2-24: Common design rules and construction - Polyethylene sheathing compounds

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

- EN 50290-2-27:2021** **CLC/TC 46X**  
Câbles de communication Partie 2-27: Règles de conception communes et construction  
Communication cables - Part 2-27: Common design rules and construction - Halogen free polyolefin based sheathing compounds for cables having improved flame and fire properties (HFFR)
- EN 50336:2021** **CLC/TC 36A**  
Durchführungen für Kabelanschlusskästen von Transformatoren und Drosselspulen bis 36 kV  
Traversées pour boîtes à câbles de transformateurs et bobines d'inductance ne dépassant pas 36 kV  
Bushings for transformers and reactor cable boxes not exceeding 36 kV
- EN 50600-2-1:2021** **CLC/TC 215**  
Informationstechnik - Einrichtungen und Infrastrukturen von Rechenzentren - Teil 2-1: Gebäudekonstruktion  
Technologie de l'information - Installations et infrastructures de centres de traitement de données - Partie 2-1: Construction des bâtiments  
Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 2-1: Building construction
- EN 50600-2-5:2021** **CLC/TC 215**  
Informationstechnik - Einrichtungen und Infrastrukturen von Rechenzentren - Teil 2-5: Sicherungssysteme  
Technologie de l'information - Installations et infrastructures de centres de traitement de données - Partie 2-5: Systèmes de sécurité  
Information technology - Data centre facilities and infrastructures - Part 2-5: Security systems
- EN 50636-2-107:2015/A3:2021** **CLC/TC 116**  
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-107: Besondere Anforderungen für batteriebetriebene Roboter-Rasenmäher  
Appareils électrodomestiques et analogues - Partie 2-107: Exigences particulières relatives aux tondeuses à gazon électriques robotisées alimentées par batteries  
Safety of household and similar appliances - Part 2-107: Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers
- EN 55011:2016/A2:2021** **CLC/TC 210**  
Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte - Funkstörungen - Grenzwerte und Messverfahren  
Appareils industriels, scientifiques et médicaux - Caractéristiques de perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure  
Industrial, scientific and medical equipment - Radiofrequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement
- EN IEC 60051-2:2021** **CLC/SR 85**  
Direkt wirkend anzeigende analoge elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Teil 2: Spezielle Anforderungen für Strom- und Spannungs- Messgeräte  
Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 2: Prescriptions particulières pour les ampèremètres et les voltmètres  
Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories - Part 2: Special requirements for ammeters and voltmeters

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 60051-3:2021**

**CLC/SR 85**

Direkt wirkend anzeigende analoge elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Teil 3: Spezielle Anforderungen für Wirk- und Blindleistungs-Messgeräte

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 3: Exigences particulières pour les wattmètres et les varmètres

Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories - Part 3: Special requirements for wattmeters and varmeters

### **EN IEC 60051-4:2021**

**CLC/SR 85**

Direkt wirkend anzeigende analoge elektrische Messgeräte und ihr Zubehör - Teil 4: Spezielle Anforderungen für Frequenz- Messgeräte

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 4: Exigences particulières pour les fréquencesmètres

Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories title - Part 4: Special requirements for frequency meters

### **EN IEC 60051-9:2021**

**CLC/TC 85X**

Direkt wirkende anzeigende elektrische Meßgeräte und ihr Zubehör - Meßgeräte mit Skalenanzeige - Teil 9: Empfohlene Prüfverfahren

Appareils mesureurs électriques indicateurs analogiques à action directe et leurs accessoires - Partie 9: Méthodes d'essai recommandées

Direct acting indicating analogue electrical measuring instruments and their accessories - Part 9: Recommended test methods

### **EN IEC 60068-2-11:2021**

**CLC/SR 104**

Umgebungseinflüsse - Teil 2-11: Prüfverfahren - Prüfung Ka: Salznebel

Essais d'environnement - Partie 2-11: Essais - Essai Ka: Brouillard salin

Environmental testing - Part 2-11: Tests - Test Ka: Salt mist

### **EN IEC 60068-2-13:2021**

**CLC/SR 104**

Umgebungseinflüsse - Teil 2-13: Prüfverfahren - Prüfung M: Niedriger Luftdruck

Essais d'environnement - Partie 2-13: Essais - Essai M: Basse pression atmosphérique

Environmental testing - Part 2-13: Tests - Test M: Low air pressure

### **EN IEC 60068-2-38:2021**

**CLC/SR 104**

Umgebungseinflüsse - Teil 2-38: Prüfverfahren - Prüfung Z/AD: Zusammengesetzte Prüfung, Temperatur/Feuchte, zyklisch

Essais d'environnement - Partie 2-38: Essais - Essai Z/AD: Essai cyclique composite de température et d'humidité

Environmental testing - Part 2-38: Tests - Test Z/AD: Composite temperature/humidity cyclic test

### **CLC IEC/TS 60079-43:2021**

**CLC/TC 31**

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 43: Geräte bei ungünstigen Betriebsbedingungen

Atmosphères explosives - Partie 43 : Matériel en conditions de service défavorables

Explosive atmospheres - Part 43: Equipment in adverse service conditions

### **EN IEC 60216-3:2021**

**CLC/SR 112**

Elektroisolierstoffe - Eigenschaften hinsichtlich des thermischen Langzeitverhaltens - Teil 3: Anweisungen zur Berechnung thermischer Langzeitkennwerte

Matériaux isolants électriques - Propriétés d'endurance thermique - Partie 3: Instructions pour le calcul des caractéristiques d'endurance thermique

Electrical insulating materials - Thermal endurance properties - Part 3: Instructions for calculating thermal endurance characteristics

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 60670-1:2021**

**CLC/TC 23BX**

Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen

Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues - Partie 1: Exigences générales

Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 1:  
General requirements

### **EN IEC 60670-1:2021/A11:2021**

**CLC/TC 23BX**

Dosen und Gehäuse für Installationsgeräte für Haushalt und ähnliche ortsfeste elektrische Installationen - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen

Boîtes et enveloppes pour appareillage électrique pour installations électriques fixes pour usages domestiques et analogues - Partie 1: Exigences générales

Boxes and enclosures for electrical accessories for household and similar fixed electrical installations - Part 1:  
General requirements

### **EN IEC 60793-2-40:2021**

**CLC/TC 86A**

Lichtwellenleiter - Teil 2-40: Produktspezifikationen - Rahmenspezifikation für Mehrmodenfasern der Kategorie A4

Fibres optiques - Partie 2-40: Spécifications de produits - Spécification intermédiaire pour les fibres multimodales de la catégorie A4

Optical fibres - Part 2-40: Product specifications - Sectional specification for category A4 multimode fibres

### **EN IEC/IEEE 60980-344:2021**

**CLC/TC 45AX**

Kerntechnische Anlagen - Gerät mit sicherheitstechnischer Bedeutung - Seismische Qualifizierung

Installations nucléaires - Equipements importants pour la sûreté - Qualification sismique

Nuclear facilities - Equipment important to safety - Seismic qualification

### **EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021**

**CLC/TC 210**

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 3-2: Grenzwerte - Grenzwerte für Oberschwingungsströme (Geräte-  
Eingangstrom = 16 A je Leiter)

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-2: Limites - Limites pour les émissions de courant harmonique  
(courant appelé par les appareils = 16 A par phase)

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits - Limits for harmonic current emissions (equipment input  
current = 16 A per phase)

### **EN 61000-4-30:2015/A1:2021**

**CLC/TC 210**

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) - Teil 4-30: Prüf- und Messverfahren - Verfahren zur Messung der  
Spannungsqualität

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 4-30: Techniques d'essai et de mesure - Méthodes de mesure de la  
qualité de l'alimentation

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-30: Testing and measurement techniques - Power quality measurement  
methods

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 61010-2-034:2021**

**CLC/TC 66X**

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-034: Besondere Anforderungen für Prüf- und Messgeräte zur Isolationswiderstandsmessung und Prüfausrüstung für die Spannungsfestigkeit  
Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-034: Exigences particulières applicables aux appareils de mesure de la résistance d'isolement et aux appareils d'essai pour l'essai de rigidité diélectrique  
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-034: Particular requirements for measurement equipment for insulation resistance and test equipment for electric strength

### **EN IEC 61010-2-034:2021/A11:2021**

**CLC/TC 66X**

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-034: Besondere Anforderungen für Prüf- und Messgeräte zur Isolationswiderstandsmessung und Prüfausrüstung für die Spannungsfestigkeit  
Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-034: Exigences particulières applicables aux appareils de mesure de la résistance d'isolement et aux appareils d'essai pour l'essai de rigidité diélectrique  
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use - Part 2-034: Particular requirements for measurement equipment for insulation resistance and test equipment for electric strength

### **EN IEC 61010-2-091:2021**

**CLC/TC 66X**

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-091: Besondere Anforderungen für Röntgengeräteschränke  
Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-091: Exigences particulières pour les équipements à rayons X montés en armoire  
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-091: Particular requirements for cabinet X-ray systems

### **EN IEC 61010-2-091:2021/A11:2021**

**CLC/TC 66X**

Sicherheitsbestimmungen für elektrische Mess-, Steuer-, Regel- und Laborgeräte - Teil 2-091: Besondere Anforderungen für Röntgengeräteschränke  
Règles de sécurité pour appareils électriques de mesure, de régulation et de laboratoire - Partie 2-091: Exigences particulières pour les équipements à rayons X montés en armoire  
Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use - Part 2-091: Particular requirements for cabinet X-ray systems

### **EN IEC 61169-60:2021**

**CLC/SR 46F**

Hochfrequenz-Steckverbinder - Teil 60: Rahmenspezifikation für koaxiale HF-Steckverbinder mit Push-On Verbindung - Wellenwiderstand 50 Ohm (Typ SMPM)  
Connecteurs pour fréquences radioélectriques - Partie 60: Spécification intermédiaire relative aux connecteurs coaxiaux pour fréquences radioélectriques avec couplage par poussée - Impédance caractéristique 50 Ohm (type SMPM)  
Radio-frequency connectors - Part 60: Sectional specification for RF coaxial connectors with push on mating - Characteristic impedance 50 Ohm (type SMPM)

### **EN IEC 61189-5-301:2021**

**CLC/SR 91**

Prüfverfahren für Elektromaterialien, Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen und Baugruppen - Teil 5-301: Allgemeine Prüfverfahren für Materialien und Baugruppen - Lötpaste mit feinen Lötpartikeln  
Méthodes d'essai pour les matériaux électriques, les cartes imprimées et autres structures d'interconnexion et ensembles - Partie 5-301: Méthodes d'essai générales pour les matériaux et les assemblages - Pâte à braser à fines particules de brasage  
Test methods for electrical materials, printed boards and other interconnection structures and assemblies - Part 5-301: General test methods for materials and assemblies - Soldering paste using fine solder particles

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 61215-2:2021**

**CLC/TC 82**

Terrestrische Photovoltaik(PV)-Module - Bauarteignung und Bauartzulassung - Teil 2: Prüfverfahren  
Modules photovoltaïques (PV) pour applications terrestres - Qualification de la conception et homologation - Partie  
2: Procédures d'essai  
Terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval - Part 2: Test procedures

### **EN IEC 61280-2-8:2021**

**CLC/SR 86C**

Prüfverfahren für Lichtwellenleiter-Kommunikationsuntersysteme - Teil 2-8: Digitale Systeme - Bestimmung von  
geringen Bitfehlerraten (BER) mit Hilfe von Q-Faktor Messungen  
Procédures d'essai des sous-systèmes de télécommunications fibroniques - Partie 2-8: Systèmes numériques -  
Détermination de faibles valeurs de BER en utilisant des mesures du facteur Q  
Fibre optic communication subsystem test procedures - Part 2-8: Digital systems - Determination of low BER using  
Q-factor measurements

### **EN IEC 61290-1-3:2021**

**CLC/SR 86C**

Prüfverfahren für Lichtwellenleiter-Verstärker - Teil 1-3: Optische Leistungs- und Verstärkerparameter - Verfahren  
mit optischem Leistungsmessgerät  
Amplificateurs optiques - Méthodes d'essai - Partie 1-3: Paramètres de puissance et de gain - Méthode par appareil  
de mesure de la puissance optique  
Optical amplifiers - Test methods - Part 1-3: Power and gain parameters - Optical power meter method

### **EN IEC 61300-2-10:2021**

**CLC/TC 86BXA**

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 2-10:  
Prüfungen - Querdruck- und Lastbeständigkeit  
Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures -  
Partie 2-10: Essais - Résistance à la compression et à la charge  
Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-10:  
Tests - Crush and load resistance

### **EN IEC 61472-2:2021**

**CLC/TC 78**

Arbeiten unter Spannung - Mindestarbeitsabstände - Teil 2: Berechnungsverfahren für Abstände in  
Wechselspannungsnetzen größer 1,0 kV bis 72,5 kV  
Travaux sous tension - Distances minimales d'approche - Partie 2: Méthode de détermination de la distance du  
composant électrique pour les réseaux en courant alternatif de tension comprise entre 1,0 kV et 72,5 kV  
Live working - Minimum approach distances - Part 2: Method of determination of the electrical component distance  
for AC systems from 1,0 kV to 72,5 kV

### **EN IEC 61800-2:2021:2020**

**CLC/TC 22X**

Drehzahlveränderbare elektrische Antriebe - Teil 2: Allgemeine Anforderungen - Festlegungen für die Bemessung von  
Niederspannungs-Wechselstrom-Antriebssystemen mit einstellbarer Frequenz  
Entraînements électriques de puissance à vitesse variable - Partie 2: Exigences générales - Spécifications de  
dimensionnement pour entraînements électriques de puissance à vitesse variable en courant alternatif  
Adjustable speed electrical power drive systems - Part 2: General requirements - Rating specifications for  
adjustable speed AC power drive systems

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **EN IEC 61851-21-2:2021**

**CLC/TC 69X**

Konduktive Ladesysteme für Elektrofahrzeuge - Teil 21-2: Anforderungen für den konduktiven Anschluss von Elektrofahrzeugen an eine Wechsel-/Gleichstromversorgung - EMV-Anforderungen an externe Ladesysteme für Elektrofahrzeuge

Système de charge par conduction pour véhicules électriques - Partie 21-2: Exigences applicables aux véhicules électriques pour connexion par conduction à une alimentation en courant alternatif ou courant continu - Exigences CEM concernant les systèmes de charge non embarqués pour véhicules électriques

Electric vehicle conductive charging system - Part 21-2: Electric vehicle requirements for conductive connection to an AC/DC supply - EMC requirements for off board electric vehicle charging systems

### **EN IEC 61967-4:2021**

**CLC/SR 47A**

Integrierte Schaltungen - Messung der elektromagnetischen Aussendungen - Teil 4: Messung von leitungsgeführten Aussendungen - Messung mit direkter 1-Ohm-/150-Ohm-Kopplung

Circuits intégrés - Mesure des émissions électromagnétiques - Partie 4: Mesure des émissions conduites - Méthode par couplage direct 1 O/150 O

Integrated circuits - Measurement of electromagnetic emissions - Part 4: Measurement of conducted emissions ? 1 O/150 O direct coupling method

### **EN IEC 61968-13:2021**

**CLC/TC 57**

Integration von Anwendungen in Anlagen der Elektrizitätsversorgung - Systemschnittstellen für Netzführung - Teil 13: Allgemeine Profile zur Modellierung von Verteilnetzen

Intégration d'applications pour les services électriques - Interfaces système pour la gestion de la distribution - Partie 13: Profils de modèle commun de système électrique de distribution

Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management - Part 13: Common distribution power system model profiles

### **EN IEC 61970-457:2021**

**CLC/TC 57**

Schnittstelle für Anwendungsprogramme für Netzführungssysteme - Teil 457: Profile zu Dynamiken

Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 457: Profil de régime dynamique

Energy Management system application program interface (EMS-API) - Part 457: Dynamics profile

### **EN IEC 62020-1:2021**

**CLC/TC 23E**

Elektrisches Installationsmaterial - Differenzstrom-Überwachungsgeräte (RCMs) - Teil 1: RCMs für Hausinstallationen und ähnliche Verwendungen

Petit appareillage électrique - Contrôleurs d'isolement à courant différentiel résiduel (RCM) - Partie 1: RCM pour usages domestiques et analogues

Electrical accessories - Residual current monitors (RCMs) ? Part 1: RCMs for household and similar uses

### **EN IEC 62325-451-7:2021**

**CLC/TC 57**

Kommunikation im Energiemarkt - Teil 451-7: Ausgleichsprozesse, kontextuelle Modelle und Regeln zum Aufbau von Modellen für den Markt nach europäischem Stil

Cadre pour les communications pour le marché de l'énergie - Partie 451-7: Processus d'équilibrage, modèles contextuels et modèles d'assemblage pour le marché de style européen

Framework for energy market communications - Part 451-7: Balancing processes, contextual and assembly models for European style market



## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

**EN 62423:2012/A11:2021**

**CLC/TC 23E**

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter Typ F und Typ B mit und ohne eingebautem Überstromschutz für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel de type B et de type F avec et sans protection contre les surintensités incorporée pour usages domestiques et analogues

Type F and type B residual current operated circuit-breakers with and without integral overcurrent protection for household and similar uses

**EN IEC 62680-1-2:2021**

**CLC/SR 100**

Schnittstellen des Universellen Seriellen Busses für Daten und Energie - Teil 1-2: Gemeinsame Komponenten - Festlegung für die USB-Stromversorgung

Interfaces de bus universel en série pour les données et l'alimentation électrique - Partie 1-2: Composants communs - Spécification de l'alimentation électrique par port USB

Universal serial bus interfaces for data and power - Part 1-2: Common components - USB Power Delivery specification

**EN IEC 63171:2021**

**CLC/SR 48B**

Steckverbinder für elektrische und elektronische Geräte - Geschirmte oder ungeschirmte freie und feste

Steckverbinder für symmetrische einpaarige Datenübertragung mit Stromtragfähigkeit; Allgemeine Anforderungen und Prüfungen

Connecteurs pour équipements électriques et électroniques - Fiches et embases écrantées ou non écrantées pour transmission de données sur une seule paire symétrique avec courant admissible - Exigences générales et essais

Connectors for electrical and electronic equipment - Shielded or unshielded free and fixed connectors for balanced single-pair data transmission with current-carrying capacity - General requirements and tests

**EN IEC 63210:2021**

**CLC/SR 33**

Selbstheilende Leistungs-Parallelkondensatoren für Wechselstromanlagen mit einer Nennspannung über 1 kV

Condensateurs-shunt de puissance autorégénérateurs destinés aux réseaux à courant alternatif de tension assignée supérieure à 1 000 V

Shunt power capacitors of the self-healing type for AC systems having a rated voltage above 1 000 V

**EN IEC 63245-1:2021**

**CLC/TC 100X**

Räumliche drahtlose Energieübertragung basierend auf mehrfachen magnetischen Resonanzen - Teil 1: Anforderungen

Transfert d'énergie sans fil dans l'espace reposant sur des résonances magnétiques multiples - Partie 1: Exigences

Spatial wireless power transfer based on multiple magnetic resonances - Part 1: Requirements

**EN ISO 80369-7:2021**

**CEN/CLC/JTC 3**

Steckverbinder mit kleiner Bohrung für Flüssigkeiten und Gase im Gesundheitswesen - Teil 7: Steckverbinder für intravaskuläre oder subkutane Anwendungen (ISO 80369-7:2021)

Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 7: Connecteurs pour les applications intravasculaires ou hypodermiques (ISO 80369-7:2021)

Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 7: Connectors for intravascular or hypodermic applications (ISO 80369-7:2021)

**EN ISO 80601-2-87:2021**

**CEN/TC 215**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-87: Besondere Festlegungen an die Sicherheit und die wesentlichen Leistungsmerkmale von Hochfrequenz Beatmungsgeräten (ISO 80601-2-87:2021)

Appareils électromédicaux - Partie 2-87: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des ventilateurs à haute fréquence (ISO 80601-2-87:2021)

Medical electrical equipment - Part 2-87: Particular requirements for basic safety and essential performance of high-frequency ventilators (ISO 80601-2-87:2021)

## **ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES**

### **CEN/TS 1046:2021**

**CEN/TC 155**

Thermoplastische Kunststoff-Rohrleitungs- und Schutzrohr-Systeme - Systeme außerhalb der Gebäudestruktur zum Transport von Wasser oder Abwasser - Verfahren zur unterirdischen Verlegung  
Systèmes de canalisations et de gaines en matières thermoplastiques - Système d'adduction d'eau ou d'assainissement à l'extérieur de la structure des bâtiments - Pratiques pour la pose en enterrée  
Thermoplastics piping and ducting systems - Outside the building structures for gravity and pressurised systems - Trench installation

### **CEN/TS 17623:2021**

**CEN/TC 169**

BIM Merkmale für die Beleuchtung - Leuchten und Sensoren  
BIM Propriétés pour l'éclairage - Luminaires et capteurs  
BIM Properties for lighting - Luminaires and sensing devices

### **CEN/TS 17626:2021**

**CEN/TC 140**

Molekularanalytische in-vitro-diagnostische Verfahren - Spezifikationen für präanalytische Prozesse für menschliche Proben - Isolierte Mikrobiom-DNA  
Analyses moléculaires de diagnostic in vitro - Spécifications relatives aux processus préanalytiques pour les échantillons humains - ADN du microbiote isolé  
Molecular in vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for human specimen - Isolated microbiome DNA

### **CEN/TS 17627:2021**

**CEN/TC 249**

Kunststoffe - Rezyklate - Bestimmung des Gehaltes an Feststoffverunreinigungen  
Plastiques - Plastiques recyclés - Détermination de la teneur en contaminants solides  
Plastics - Recycled plastics - Determination of solid contaminants content



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

## **asut ist NSO (National Standards Organisation)**

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

## **Published Standards (PU)**

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

## **Public Enquiry (PE)**

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

## **Vote (VO)**

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

## **One Step Approval (OP)**

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

## **Withdrawal Vote (WV)**

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

## **Member Vote (MV)**

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

## **Member Withdrawal Vote (MW)**

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation  
Association Suisse des Télécommunications  
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a  
Postfach 7923  
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66  
F +41 (0)31 380 66 67  
www.asut.ch  
office@asut.ch

### **asut est NSO (National Standards Organisation)**

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - [www.etsi.org](http://www.etsi.org)), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous [www.asut.ch](http://www.asut.ch) (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous [info@asut.ch](mailto:info@asut.ch). Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

### **Published Standards (PU)**

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

### **Public Enquiry (PE)**

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présentés pour la vote.

### **Vote (VO)**

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

### **Withdrawal Vote (WV)**

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

### **One Step Approval (OP)**

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

### **Member Vote (MV)**

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

### **Member Withdrawal Vote (MW)**

Comme décrit sous WV.

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.  
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.  
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

### **prEN 50065-4-1**

**CEN/TC 219**

Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz Teil 4-1:  
Niederspannungs-Entkopplungsfilter - Fachgrundspezifikation  
Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz  
- Partie 4-1: Filtres de découplage basse tension - Spécification générique  
Signalling on low-voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz Part 4-1: Low voltage decoupling filters - Generic specification

### **prEN 50065-4-2**

**CEN/TC 219**

Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz Teil 4-2:  
Niederspannungs-Entkopplungsfilter - Sicherheitsanforderungen  
Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz  
- Partie 4-2: Filtres de découplage basse tension - Exigences de sécurité  
Signalling on low voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz Part 4-2: Low voltage decoupling filters - Safety requirements

### **prEN 50065-4-3**

**CEN/TC 219**

Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz  
- Partie 4-3: Filtres de découplage basse tension - Filtre de branchement  
Signalling on low-voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz - Part 4-3: Low voltage decoupling filter - Incoming filter

### **prEN 50065-4-4**

**CEN/TC 219**

Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz Teil 4-4:  
Niederspannungs-Entkopplungsfilter - Impedanzfilter  
Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz  
- Partie 4-4: Filtres de découplage basse tension - Filtre d'impédance  
Signalling on low-voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz Part 4-4: Low voltage decoupling filter - Impedance filter

### **prEN 50065-4-5**

**CEN/TC 219**

Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz Teil 4-5:  
Niederspannungs-Entkopplungsfilter - Bereichsfilter  
Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz  
- Partie 4-5: Filtres de découplage basse tension - Filtre de segmentation  
Signalling on low-voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz Part 4-5: Low voltage decoupling filter - Segmentation filter

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **prEN 50065-4-6**

**CEN/TC 219**

Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz Teil 4-6:  
Niederspannungs-Entkopplungsfilter - Phasenkoppler  
Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz  
- Partie 4-6: Filtres de découplage basse tension - Coupleur de phase  
Signalling on low-voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz Part 4-6: Low voltage decoupling filters - Phase coupler

### **prEN 50065-4-7**

**CEN/TC 219**

Signalübertragung auf elektrischen Niederspannungsnetzen im Frequenzbereich 3 kHz bis 148,5 kHz Teil 4-7:  
Bewegliche Niederspannungs-Entkopplungsfilter - Sicherheitsanforderungen  
Transmission de signaux sur les réseaux électriques basse tension dans la bande de fréquences de 3 kHz à 148,5 kHz  
- Partie 4-7: Filtres de découplage basse tension mobiles - Exigences de sécurité  
Signalling on low-voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz Part 4-7: Portable low voltage decoupling filters - Safety requirements

## **CES/TK 7 Leiter für elektrische Freileitungen / Conducteurs pour lignes électriques aériennes**

### **prEN IEC 62641:2021/prAA**

**CLC/TC 7X**

Conducteurs pour lignes aériennes - Fils d'aluminium et en alliage d'aluminium pour conducteurs toronnés à couches concentriques  
Conductors for overhead lines - Aluminium and aluminium alloy wires for concentric lay stranded conductors

### **prEN IEC 62641:2021 [7/705/CDV]**

**IEC/TC 7**

Conducteurs pour lignes aériennes - Fils d'aluminium et en alliage d'aluminium pour conducteurs toronnés à couches concentriques  
Conductors for overhead lines - Aluminium and aluminium alloy wires for concentric lay stranded conductors

### **prEN IEC 63248:2021/prAA**

**CLC/TC 7X**

Conducteurs pour lignes aériennes - Fil métallique revêtu ou recouvert pour conducteurs toronnés à couches concentriques  
Conductors for overhead lines - Coated or clad metallic wire for concentric lay stranded conductors

### **prEN IEC 63248:2021 [7/706/CDV]**

**IEC/TC 7**

Conducteurs pour lignes aériennes - Fil métallique revêtu ou recouvert pour conducteurs toronnés à couches concentriques  
Conductors for overhead lines - Coated or clad metallic wire for concentric lay stranded conductors

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 20 Elektrische Kabel / Câbles électriques**

#### **prHD 604-S2**

0,6/1,0 kV power cables with special fire performance for use in power stations and similar installations

**CLC/TC 20**

#### **EN 50525-1:2011/prA1:2021**

Kabel und Leitungen - Starkstromleitungen mit Nennspannungen bis 450/750 V (U0/U) - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Câbles électriques - Câbles d'énergie basse tension de tension assignée au plus égale à 450/750 V (U0/U) - Partie

1: Exigences générales

Electric cables - Low voltage energy cables of rated voltages up to and including 450/750 V (U0/U) - Part 1:

General requirements

**CLC/TC 20**

#### **EN IEC 60230:2018/prA1:2021 [20/1957/CDV]**

Essais de choc des câbles et de leurs accessoires

Impulse tests on cables and their accessories

**IEC/TC 20**

### **CES/TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique**

#### **prEN IEC 60318-8:2021 [29/1076/CDV]**

Electroacoustique ? Simulateurs de tête et d'oreille humaines ? Partie 8: Coupleur acoustique pour les mesurages à hautes fréquences des appareils de correction auditive et des écouteurs couplés à l'oreille par des embouts

Electroacoustics - Simulators of human head and ear - Part 8: Acoustic coupler for high-frequency measurements of hearing aids and earphones coupled to the ear by means of ear inserts

**IEC/TC 29**

#### **prEN IEC 60645-6:2021 [29/1075/CDV]**

Électroacoustique - Équipements audiométriques - Partie 6: Instruments pour la mesure des émissions otoacoustiques

Electroacoustics - Audiometric equipment - Part 6: Instruments for the measurement of otoacoustic emissions

**IEC/TC 29**

### **CES/TK 32C Miniaturesicherungen / Coupe-circuits à fusibles miniatures**

#### **prEN IEC 60127-6:2021 [32C/596/CDV]**

Coupe-circuit miniatures - Partie 6: Ensembles-porteurs pour cartouches de coupe-circuits miniatures

Miniature fuses - Part 6: Fuse-holders for miniature fuse-links

**IEC/TC 32/SC 32C**

### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

#### **EN IEC 60598-1:2021/prAA**

Leuchten - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen

Luminaires - Partie 1: Exigences générales et essais

Luminaires - Part 1: General requirements and tests

**CLC/TC 34**

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 45 Nukleare Instrumentierung / Instrumentation nucléaire**

**prEN IEC 60987:2021**

**CLC/TC 45AX**

Kernkraftwerke - Leittechnische Systeme mit sicherheitstechnischer Bedeutung - Hardware-Anforderungen  
Centrales nucléaires de puissance - Systèmes d'alimentation électrique - Analyse des systèmes d'alimentation électrique  
Nuclear power plants - Instrumentation and control important to safety - Hardware design requirements for computer-based systems

### **CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés**

**EN IEC 61970-301:2020/prA1:2021 [57/2368/CDV]**

**IEC/TC 57**

Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 301: Common information model (CIM) base

### **CES/TK 64 Elektrische Installationen und Schutz gegen elektrischen Schlag / Installations électriques et protection contre les chocs électriques**

**prHD 60364-7-730**

**CLC/TC 64**

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 7-730: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art - Elektrischer Landanschluss für Fahrzeuge der Binnenschifffahrt  
Installations électriques à basse tension - Partie 7-730: Exigences pour les installations et emplacements spéciaux - Unités à terre des connexions au réseau électrique terrestre pour les bateaux de navigation intérieure  
Low-voltage electrical installations - Part 7-730: Requirements for special installations or locations - Onshore units of electrical shore connections for inland navigation vessels

### **CES/TK 79 Alarm- und elektronische Sicherheitsysteme / Systèmes d'alarme et de sécurité électroniques**

**prEN 50131-2-3:2021**

**CLC/TC 79**

Systèmes d'alarme - Systèmes d'alarme contre l'intrusion et les hold-up - Partie 2-3 : Exigences pour détecteurs à hyperfréquences  
Alarm systems - Intrusion and hold-up systems - Part 2-3: Requirements for microwave detectors

**EN 62820-1-1:2016/prAA**

**CLC/TC 79**

Gebäude-Sprechanlagen - Teil 1-1: Generelle Systemanforderungen  
Systèmes d'interphone de bâtiment - Partie 1-1: Exigences du système - Généralités  
Building intercom systems - Part 1-1: System requirements - General



## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire**

**prEN IEC 62759-1:2021 [82/1877/CDV]**

**IEC/TC 82**

Modules photovoltaïques (PV) - Essais de transport - Partie 1: Transport et expédition d'unités d'emballage de modules

Photovoltaic (PV) modules - Transportation testing - Part 1: Transportation and shipping of module package units

### **CES/TK 96 Kleintransformatoren und Klein-Drosseln / Transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et combinaisons de ces éléments**

**prEN IEC 61558-2-14:2021 [96/507/CDV]**

**IEC/TC 96**

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 2-14: Exigences particulières et essais pour les transformateurs variables et les blocs d'alimentation incorporant des transformateurs variables pour applications générales

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-14: Particular requirements and tests for variable transformers and power supply units incorporating variable transformers for general applications

**prEN IEC 61558-2-15:2021 [96/508/CDV]**

**IEC/TC 96**

Sécurité des transformateurs, bobines d'inductance, blocs d'alimentation et des combinaisons de ces éléments - Partie 2-15: Exigences particulières et essais pour les transformateurs de séparation de circuits pour schémas IT médicaux pour locaux à usages médicaux

Safety of transformers, reactors, power supply units and combinations thereof - Part 2-15: Particular requirements and tests for isolating transformers for medical IT systems for the supply of medical locations

### **CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur**

**EN 62841-4-2:2019/prAA**

**CLC/TC 116**

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 4-2: Besondere Anforderungen für Heckenscheren

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 4-2:

Exigences particulières pour les taille-haies

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 4-2:

Particular requirements for hedge trimmers

**EN 62841-4-2:2019/prA1 [116/499/CDV]**

**IEC/TC 116**

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 4-2:

Exigences particulières pour les taille-haies

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 4-2:

Particular requirements for hedge trimmers

## **ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE**

### **CES/TK 215 Kommunikationsverkabelung / Câblage de communication**

**EN 50667:2016/prA1:2021**

**CLC/TC 215**

Informationstechnik - Systeme für automatisiertes Infrastruktur-Management (AIM) - Anforderungen, Schnittstellen und Anwendungen

Technologie de l'information - Systèmes de gestion d'infrastructure automatisée (AIM, Automated infrastructure management) - Exigences, échange de données et applications

Information technology - Automated infrastructure management (AIM) systems - Requirements, data exchange and applications

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

### **SN EN IEC 63093-9:2020**

Ferritkerne - Richtlinien zu Maßen und Grenzen von Oberflächenbeschädigungen - Teil 9: Planarkerne  
Noyaux ferrites - Lignes directrices relatives aux dimensions et aux limites des irrégularités de surface - Partie 9: Noyaux plans  
Ferrite cores - Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities - Part 9: Planar cores  
Gültig ab / Valable dès: 18.08.2020  
Ersetzt / Remplace: SN EN 60424-5:2009, SN EN 62317-9:2006

### **CES/TK 14 Transformatoren / Transformateurs de puissance**

#### **SN EN IEC 60076-22-5:2021**

Leistungstransformatoren - Teil 22-5: Zubehörteile von Leistungstransformatoren und Drosselspulen - Pumpen  
Transformateurs de puissance - Partie 22-5 : Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Electropompes pour transformateurs  
Power transformers - Part 22-5: Power transformer and reactor fittings - Electric pumps for transformers  
Gültig ab / Valable dès: 10.05.2021

#### **SN EN IEC 60076-22-6:2021**

Leistungstransformatoren - Teil 22-6: Kühleinrichtungen für Leistungstransformatoren und Drosselspulen - Ventilatoren  
Transformateurs de puissance - Partie 22-6: Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Ventilateurs électriques pour transformateurs  
Power transformers - Part 22-6: Power transformer and reactor fittings - Electric fans for transformers  
Gültig ab / Valable dès: 10.05.2021

### **CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale**

#### **SN EN 60601-1-3/A2:2021**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 1-3: Allgemeine Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale - Ergänzungsnorm: Strahlenschutz von diagnostischen Röntgengeräten  
Appareils électromédicaux - Partie 1-3: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles - Norme collatérale: Radioprotection dans les appareils à rayonnement X de diagnostic  
Medical electrical equipment - Part 1-3: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral Standard: Radiation protection in diagnostic X-ray equipment  
Gültig ab / Valable dès: 10.05.2021

## **NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)**

### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

#### **SN EN IEC 60794-3-12:2021**

Lichtwellenleiterkabel - Teil 3-12: LWL-Außenkabel - Produktspezifikation für LWL-Fernmelde-Erd- und Röhrenkabel für anwendungsneutrale Standortverkabelung

Câbles à fibres optiques - Partie 3-12: Câbles extérieurs - Spécification particulière pour les câbles optiques de télécommunication destinés à être installés dans des conduites ou à être directement enterrés et utilisés dans le câblage de locaux

Optical fibre cables - Part 3-12: Outdoor cables - Detailed specification for duct and directly buried optical telecommunication cables for use in premises cabling

Gültig ab / Valable dès: 10.05.2021

Ersetzt / Remplace: SN EN 60794-3-12:2013, SN EN 60794-3-12:2013

### **CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques**

#### **SN EN IEC 61189-5-501:2021**

Prüfverfahren für Elektromaterialien, Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen und Baugruppen - Teil 5-501: Allgemeine Prüfverfahren für Materialien und Baugruppen - Prüfung des Oberflächenisolationswiderstands (SIR) von Lotflussmitteln

Méthodes d'essai pour les matériaux électriques, les cartes imprimées et autres structures d'interconnexion et ensembles - Partie 5-501: Méthodes d'essai générales pour les matériaux et les ensembles - Essais de résistance d'isolement en surface (RIS) des flux de brasage

Test methods for electrical materials, printed boards and other interconnection structures and assemblies - Part 5-501: General test methods for materials and assemblies - Surface insulation resistance (SIR) testing of solder fluxes

Gültig ab / Valable dès: 10.05.2021

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

#### **CES/TK 2 Elektrische Maschinen / Machines tournantes**

##### **SN EN 60034-4:2008**

Drehende elektrische Maschinen - Teil 4: Verfahren zur Ermittlung der Kenngrößen von Synchronmaschinen durch Messungen

Machines électriques tournantes - Partie 4: Méthodes pour la détermination, à partir d'essais, des grandeurs des machines synchrones

Rotating electrical machines - Part 4: Methods for determining synchronous machine quantities from tests

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60034-4-1:2018, SN EN IEC 60034-4-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 30.10.2018

#### **CES/TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviaire**

##### **CLC/TR 50542-1:2014**

Railway applications - Driver's cab train display controller (TDC) - Part 1: General architecture

Rückzugsdatum / Date de retrait: 14.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: CLC/TR 50542-1:2018

#### **CES/TK 26 Elektroschweissung / Soudage électrique**

##### **SN EN 60974-9:2010**

Lichtbogenschweißeinrichtungen - Teil 9: Errichten und Betreiben

Matériel de soudage à l'arc - Partie 9: Installation et utilisation

Arc welding equipment - Part 9: Installation and use

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60974-9:2018

Gültig ab / Valable dès: 04.09.2018

#### **CES/TK 34 Leuchten und Zubehör / Luminaires et équipements associés**

##### **SN EN 62386-207:2009**

Digital adressierbare Schnittstelle für die Beleuchtung - Teil 207: Besondere Anforderungen an Betriebsgeräte - LED-Module (Gerätetyp 6)

Interface d'éclairage adressable numérique - Partie 207: Exigences particulières pour les appareillages de commande - Modules de DEL (dispositifs de type 6)

Digital addressable lighting interface - Part 207: Particular requirements for control gear - LED modules (device type 6)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62386-207:2018

Gültig ab / Valable dès: 08.08.2018

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

### **SN EN 62442-3:2014**

Energieeffizienz von Lampenbetriebsgeräten - Teil 3: Betriebsgeräte für Halogenlampen und LED-Module -  
Messverfahren zur Bestimmung des Wirkungsgrades des Betriebsgerätes  
Performance énergétique des appareillages de lampes - Partie 3: Appareillage de lampes à halogène et modules de DEL  
- Méthode de mesure pour la détermination du rendement de l'appareillage  
Energy performance of lamp controlgear - Part 3: Controlgear for halogen lamps and LED modules - Method of  
measurement to determine the efficiency of the controlgear  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 07.06.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62442-3:2018, SN EN 62442-3+A11:2017, SN EN IEC 62442-3:2018  
Gültig ab / Valable dès: 30.10.2018

### **SN EN 62442-3+A11:2017**

Energieeffizienz von Lampenbetriebsgeräten – Teil 3: Betriebsgeräte für Halogenlampen und LED-Module –  
Messverfahren zur Bestimmung des Wirkungsgrades des Betriebsgerätes  
Performance énergétique des appareillages de lampes – Partie 3: Appareillage de lampes à halogène et modules de DEL  
– Méthode de mesure pour la détermination du rendement de l'appareillage  
Energy performance of lamp controlgear – Part 3: Controlgear for halogen lamps and LED modules – Method of  
measurement to determine the efficiency of the controlgear  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 07.06.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62442-3:2018  
Gültig ab / Valable dès: 30.10.2018

## **CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques**

### **SN EN 60286-5:2004**

Gurtung und Magazinierung von Bauelementen für automatische Verarbeitung – Teil 5: Flachmagazine  
Emballage de composants pour opérations automatisées – Partie 5: Supports matriciels  
Packaging of components for automatic handling. Part 5: Matrix trays  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 60286-5+A1:2009, SN EN IEC 60286-5:2018  
Gültig ab / Valable dès: 21.08.2018

### **SN EN 60286-5+A1:2009**

Gurtung und Magazinierung von Bauelementen für automatische Verarbeitung. Teil 5: Flachmagazine  
Emballage de composants pour opérations automatisées. Partie 5: Supports matriciels  
Packaging of components for automatic handling. Part 5: Matrix trays  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60286-5:2018  
Gültig ab / Valable dès: 21.08.2018

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 60286-5/A1:2009**

Gurtung und Magazinierung von Bauelementen für automatische Verarbeitung - Teil 5: Flachmagazine  
Emballage de composants pour opérations automatisées - Partie 5: Supports matriciels  
Packaging of components for automatic handling - Part 5: Matrix trays  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60286-5:2018  
Gültig ab / Valable dès: 21.08.2018

#### **CES/TK 44 Sicherheit von Maschinen und Anlagen: elektrotechnische Aspekte / Sécurité des machines: aspects électrotechniques**

##### **CLC/TS 62046:2008**

Sicherheit von Maschinen - Anwendung von Schutzausrüstungen zur Anwesenheitserkennung von Personen  
Sécurité des machines - Application des équipements de protection à la détection de la présence de personnes  
Safety of machinery - Application of protective equipment to detect the presence of persons  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 02.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62046:2018, SN EN IEC 62046:2018  
Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

#### **CES/TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Gestion des systèmes de puissance et échanges d'informations associés**

##### **SN EN 61968-3:2004**

Integration von Anwendungen in Anlagen der Elektrizitätsversorgung - Systemschnittstellen für Netzführung. Teil 3: Schnittstelle für Netzbetriebsarten  
Intégration des applications dans les entreprises de distribution électrique - Système d'interface pour la gestion de la distribution. Partie 3: Interface pour l'exploitation de réseau  
Application integration at electric utilities - System interfaces for distribution management. Part 3: Interface for network operations  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61968-3:2018  
Gültig ab / Valable dès: 24.07.2018

#### **CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale**

##### **SN EN 60601-2-2:2009**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-2: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Hochfrequenz-Chirurgiegeräten und HF-chirurgischem Zubehör  
Appareils électromédicaux - Partie 2-2: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils d'électrochirurgie à courant haute fréquence et des accessoires d'électrochirurgie à courant haute fréquence  
Medical electrical equipment - Part 2-2: Particular requirements for basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60601-2-2:2018, SN EN IEC 60601-2-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 24.07.2018

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 60601-2-2/A11:2011**

Medizinische elektrische Geräte - Teil 2-2: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von Hochfrequenz- Chirurgiegeräten und HF-chirurgischem Zubehör  
Appareils électromédicaux - Partie 2-2: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils d'électrochirurgie à courant haute fréquence et des accessoires d'électrochirurgie à courant haute fréquence

Medical electrical equipment - Part 2-2: Particular requirements for the basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60601-2-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 24.07.2018

#### **CES/TK 64 Elektrische Installationen und Schutz gegen elektrischen Schlag /**

#### **Installations électriques et protection contre les chocs électriques**

##### **HD 60364-7-704:2007**

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 7-704: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art - Baustellen

Installations électriques basse tension - Partie 7-704: Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux - Installations de chantiers de construction et de démolition

Electrical installations of buildings. Part 7-704: Requirements for special installations or locations - Construction and demolition site installations

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: HD 60364-7-704:2018

Gültig ab / Valable dès: 30.05.2018

##### **HD 60364-7-704/A11:2017**

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 7-704: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art - Baustellen

Installations électriques basse tension - Partie 7-704: Exigences pour les installations ou emplacements spéciaux - Installations de chantiers de construction et de démolition

Low-voltage electrical installations - Part 7-704: Requirements for special installations or locations - Construction and demolition site installations

Rückzugsdatum / Date de retrait: 18.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: HD 60364-7-704:2018

Gültig ab / Valable dès: 30.05.2018



## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels**

##### **SN EN 62714-1:2014**

Datenaustauschformat für Planungsdaten industrieller Automatisierungssysteme – Automation markup language – Teil 1: Architektur und allgemeine Festlegungen

Format d'échange de données techniques pour une utilisation dans l'ingénierie des systèmes d'automatisation industrielle – Automation markup language – Partie 1: Architecture et exigences générales

Engineering data exchange format for use in industrial automation systems engineering – Automation markup language – Part 1: Architecture and general requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 04.06.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62714-1:2018, SN EN IEC 62714-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 04.09.2018

#### **CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques**

##### **SN EN 61290-4-3:2015**

Optische Verstärker - Prüfverfahren - Teil 4-3: Leistungs-Transientenkenngrößen von Ein-Kanal-LWL-Verstärkern mit Ausgangs-Leistungskontrolle

Amplificateurs optiques - Méthodes d'essai - Partie 4-3: Paramètres de puissance transitoire - Contrôle de la puissance de sortie des amplificateurs optiques monocanaux

Optical amplifiers - Test methods - Part 4-3: Power transient parameters - Single channel optical amplifiers in output power control

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.06.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61290-4-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

#### **CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia**

##### **SN EN 60268-3:2013**

Elektroakustische Geräte - Teil 3: Verstärker

Equipements pour systèmes électroacoustiques - Partie 3: amplificateurs

Sound system equipment - Part 3: Amplifiers (GMT)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 30.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60268-3:2018, SN EN IEC 60268-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 21.08.2018

##### **SN EN 62680-1-2:2017**

Universelle serielle Busschnittstellen für Daten und Energie - Teil 1-2: Allgemeine Einrichtungen - Festlegung für die USB Stromversorgung

Interfaces bus série universel (USB) pour les données et l'alimentation électrique - Partie 1-2: Composants communs - Spécification USB pour la fourniture de courant

Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 1-2: Common components - USB Power Delivery specification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62680-1-2:2018, SN EN 62680-1-2:2017

Gültig ab / Valable dès: 09.01.2018

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 62680-1-2:2017**

Universelle serielle Busschnittstellen für Daten und Energie - Teil 1-2: Allgemeine Einrichtungen - Festlegung für die USB Stromversorgung

Interfaces bus série universel (USB) pour les données et l'alimentation électrique - Partie 1-2: Composants communs - Spécification USB pour la fourniture de courant

Universal Serial Bus interfaces for data and power - Part 1-2: Common components - USB Power Delivery specification

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62680-1-2:2017, SN EN IEC 62680-1-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 13.08.2018

#### **CES/TK 104 Umweltbedingungen, Klassifikation und Prüfungen / Conditions, classification et essais d'environnement**

##### **SN EN 60068-2-5:2011**

Umgebungseinflüsse - Teil 2-5: Prüfverfahren - Prüfung Sa: Nachgebildete Sonnenbestrahlung in Bodennähe und Leitfaden zur Sonnenstrahlung

Essais d'environnement - Partie 2-5: Essais - Essai Sa: Rayonnement solaire simulé au niveau du sol et guide pour les essais de rayonnement solaire

Environmental testing - Part 2-5: Tests - Test Sa: Simulated solar radiation at ground level and guidance for solar radiation testing

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 60068-2-5:2018, SN EN IEC 60068-2-5:2018

Gültig ab / Valable dès: 24.07.2018

#### **CES/TK 105 Brennstoffzellen / Technologies des piles à combustible**

##### **SN EN 62282-5-1:2012**

Brennstoffzellentechnologien - Teil 5-1: Portable Brennstoffzellen- Energiesysteme - Sicherheit

Technologies des piles à combustible - Partie 5-1: Systèmes à piles à combustible portables - Sécurité

Fuel cell technologies - Part 5-1: Portable fuel cell power systems - Safety

Rückzugsdatum / Date de retrait: 17.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 62282-5-100:2018, SN EN IEC 62282-5-100:2018

Gültig ab / Valable dès: 22.10.2018

#### **CES/TK 215 Kommunikationsverkabelung / Câblage de communication**

##### **SN EN 50174-1:2009**

Informationstechnik - Installation von Kommunikationsverkabelung - Teil 1: Installationspezifikation und Qualitätssicherung

Technologies de l'information - Installation de câblages - Partie 1: Spécification de l'installation et assurance de la qualité

Information technology - Cabling installation - Part 1: Installation specification and quality assurance

Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50174-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 50174-1+A1+A2:2014**

Informationstechnik - Installation von Kommunikationsverkabelung - Teil 1: Installationspezifikation und Qualitätssicherung  
Technologies de l'information - Installation de câblages - Partie 1: Spécification de l'installation et assurance de la qualité  
Information technology - Cabling installation - Part 1: Installation specification and quality assurance  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50174-1:2018  
Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

#### **SN EN 50174-1/A1:2011**

Informationstechnik - Installation von Kommunikationsverkabelung - Teil 1: Installationspezifikation und Qualitätssicherung  
Technologies de l'information - Installation de câblages - Partie 1: Spécification de l'installation et assurance de la qualité  
Information technology - Cabling installation - Part 1: Installation specification and quality assurance  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50174-1:2018  
Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

#### **SN EN 50174-1/A2:2014**

Informationstechnik - Installation von Kommunikationsverkabelung - Teil 1: Installationspezifikation und Qualitätssicherung  
Technologies de l'information - Installation de câblages - Partie 1: Spécification de l'installation et assurance de la qualité  
Information technology - Cabling installation - Part 1: Installation specification and quality assurance  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50174-1:2018  
Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

#### **SN EN 50174-2:2009**

Informationstechnik - Installation von Kommunikationsverkabelung - Teil 2: Installationsplanung und Installationspraktiken in Gebäuden  
Technologies de l'information - Installation de câblages - Partie 2: Planification et pratiques d'installation à l'intérieur des bâtiments  
Information technology - Cabling installation - Part 2: Installation planning and practices inside buildings  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50174-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

#### **SN EN 50174-2+A1+AC+A2:2014**

Informationstechnik - Installation von Kommunikationsverkabelung - Teil 2: Installationsplanung und Installationspraktiken in Gebäuden  
Technologies de l'information - Installation de câblages - Partie 2: Planification et pratiques d'installation à l'intérieur des bâtiments  
Information technology - Cabling installation - Part 2: Installation planning and practices inside buildings  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50174-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 50174-2/A1/corr:2011**

Informationstechnik - Installation von Kommunikationsverkabelung - Teil 2: Installationsplanung und Installationspraktiken in Gebäuden  
Technologies de l'information - Installation de câblages - Partie 2: Planification et pratiques d'installation à l'intérieur des bâtiments  
Information technology - Cabling installation - Part 2: Installation planning and practices inside buildings  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50174-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

#### **SN EN 50174-2/A1:2011**

Informationstechnik - Installation von Kommunikationsverkabelung - Teil 2: Installationsplanung und Installationspraktiken in Gebäuden  
Technologies de l'information - Installation de câblages - Partie 2: Planification et pratiques d'installation à l'intérieur des bâtiments  
Information technology - Cabling installation - Part 2: Installation planning and practices inside buildings  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50174-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

#### **SN EN 50174-2/A2:2014**

Informationstechnik - Installation von Kommunikationsverkabelung - Teil 2: Installationsplanung und Installationspraktiken in Gebäuden  
Technologies de l'information - Installation de câblages - Partie 2: Planification et pratiques d'installation à l'intérieur des bâtiments  
Information technology - Cabling installation - Part 2: Installation planning and practices inside buildings  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 21.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 50174-2:2018  
Gültig ab / Valable dès: 18.09.2018

## **CES/UK 23B Steckvorrichtungen und Schalter / Prises de courant et interrupteurs**

#### **SN EN 61058-1-2:2016**

Geräteschalter - Teil 1-2: Anforderungen an elektronische Schalter  
Interrupteurs pour appareils - Partie 1-2: Exigences relatives aux interrupteurs électroniques  
Switches for appliances - Part 1-2: Requirements for electronic switches  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.05.2021

#### **SN EN 61058-1-2/corr:2019**

Geräteschalter - Teil 1-2: Anforderungen an elektronische Schalter  
Interrupteurs pour appareils - Partie 1-2: Exigences relatives aux interrupteurs électroniques  
Switches for appliances - Part 1-2: Requirements for electronic switches  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.05.2021

## **ZURÜCKGEZOGENE NORMEN**

### **NORMES ABROGÉES**

#### **SN EN 61058-1+A2:2008**

Geräteschalter – Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Interrupteurs pour appareils – Partie 1: Règles générales  
Switches for appliances – Part 1: General requirements  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61058-1:2018  
Gültig ab / Valable dès: 30.07.2018

#### **SN EN 61058-1+A2/corr:2009**

Geräteschalter – Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Interrupteurs pour appareils – Partie 1: Règles générales  
Switches for appliances – Part 1: General requirements  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61058-1:2018  
Gültig ab / Valable dès: 30.07.2018

#### **SN EN 61058-1+A2/corr:2011**

Geräteschalter – Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Interrupteurs pour appareils – Partie 1: Règles générales  
Switches for appliances – Part 1: General requirements  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61058-1:2018  
Gültig ab / Valable dès: 30.07.2018

#### **SN EN 61058-1/A2:2008**

Geräteschalter - Teil 1: Allgemeine Anforderungen  
Interrupteurs pour appareils - Partie 1: Règles générales  
Switches for appliances - Part 1: General requirements  
Rückzugsdatum / Date de retrait: 25.05.2021  
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN IEC 61058-1:2018  
Gültig ab / Valable dès: 30.07.2018

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

#### prEN 590

CEN/TC 19

Kraftstoffe - Dieselkraftstoff - Anforderungen und Prüfverfahren  
Carburants pour automobiles - Carburants pour moteur diesel (gazole) - Exigences et méthodes d'essai  
Automotive fuels - Diesel - Requirements and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

#### prEN 15984

CEN/TC 19

Mineralölindustrie und -produkte - Bestimmung der Zusammensetzung von Heizgas für Raffinerien und Berechnung des Kohlenstoffgehaltes und des Heizwertes - Gaschromatographisches Verfahren  
Industries et produits pétroliers - Détermination de la composition des gaz combustibles de raffinerie, de leur pouvoir calorifique et de leur teneur en carbone - Méthode par chromatographie en phase gazeuse  
Petroleum industry and products - Determination of composition of refinery heating gas and calculation of carbon content and calorific value - Gas chromatography method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

#### prEN 16091

CEN/TC 19

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Mitteldestillat- und Fettsäuremethylesterkraftstoffe und Mischungen - Bestimmung der Oxidationsstabilität mit beschleunigtem Verfahren und kleiner Probenmenge  
Produits pétroliers liquides - Distillats moyens, esters méthyliques d'acides gras (EMAG) et leurs mélanges - Détermination de la stabilité à l'oxydation par méthode d'oxydation accélérée à petite échelle  
Liquid petroleum products - Middle distillates and fatty acid methyl ester (FAME) fuels and blends - Determination of oxidation stability by rapid small scale oxidation method  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.07.2021

#### prEN 16734

CEN/TC 19

Kraftstoffe für Krafffahrzeuge - B10 Dieselkraftstoff - Anforderungen und Prüfverfahren  
Carburants pour automobiles - Carburant B10 pour moteur automobile diesel - Exigences et méthodes d'essai  
Automotive fuels - Automotive B10 diesel fuel - Requirements and test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

#### prEN ISO 13165-2

Wasserbeschaffenheit - Radium 226 - Teil 2: Verfahren mittels Emanometrie (ISO/DIS 13165-2:2021)  
Qualité de l'eau - Radium 226 - Partie 2: Méthode d'essai par émanométrie (ISO/DIS 13165-2:2021)  
Water quality - Radium-226 - Part 2: Test method using emanometry (ISO/DIS 13165-2:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.07.2021

CEN/TC 230

### INB/NK 108/UK 1 Textilien, textile Produkte und Grössenbezeichnung für Kleider

#### prEN 17667

Prüfverfahren - Bestimmung des Wärmedurchgangswiderstands von gefüllten textilen Artikeln und ähnlichen Gegenständen unter Verwendung einer kleinen Guarded-Hotplate-Vorrichtung  
Méthode d'essai - Détermination de la résistance thermique d'articles textiles garnis et de produits similaires au moyen d'un appareillage à petite plaque chaude gardée  
Test method - Determination of thermal resistance of filled textile articles and similar items using small guarded hotplate apparatus  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.07.2021

CEN/TC 248

#### prEN ISO 30023

Textilien - Qualifizierungssymbole zur Kennzeichnung von Arbeitsbekleidung für die industrielle Wäsche (ISO/FDIS 30023:2021)  
Textiles - Symboles de qualification pour l'étiquetage des vêtements de travail destinés à être lavés de manière industrielle (ISO/FDIS 30023:2021)  
Textiles - Qualification symbols for labelling workwear to be industrially laundered (ISO/FDIS 30023:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.07.2021

CEN/TC 248

### INB/NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

#### prEN ISO 21058

Straßenfahrzeuge - Dimethylether (DME) Nachfüllstutzen (ISO 21058:2019)  
Véhicules routiers - Connecteur de remplissage en Dimethyl Ether (DME) (ISO 21058:2019)  
Road vehicles - Dimethyl Ether (DME) refuelling connector (ISO 21058:2019)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

CEN/TC 301

### INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

#### prEN ISO 11114-6

Gasflaschen - Verträglichkeit von Werkstoffen für Gasflaschen und Ventile mit den in Berührung kommenden Gasen - Teil 6: Sauerstoff-Druckstoßprüfung (ISO/DIS 11114-6:2021)  
Bouteilles à gaz - Compatibilité des matériaux des bouteilles et des robinets avec les contenus gazeux - Partie 6: Essai de compression adiabatique à l'oxygène (ISO/DIS 11114-6:2021)  
Gas cylinders - Compatibility of cylinder and valve materials with gas contents - Part 6: Oxygen pressure surge testing (ISO/DIS 11114-6:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.07.2021

CEN/TC 23

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 120/UK 15 Schutzkleidung und Persönliche Schutzausrüstung von Feuerwehrleuten

#### prEN 12477

Schutzhandschuhe für Schweißer  
Gants de protection pour soudeurs  
Protective gloves for welders  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

CEN/TC 162

### INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

#### prEN ISO 13885-1

Gelpermeationschromatographie (GPC) - Teil 1: Tetrahydrofuran (THF) als Elutionsmittel (ISO 13885-1:2020)  
Chromatographie par perméation de gel (GPC) - Partie 1: Utilisation de tétrahydrofurane (THF) comme éluant (ISO 13885-1:2020)  
Gel permeation chromatography (GPC) - Part 1: Tetrahydrofuran (THF) as eluent (ISO 13885-1:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

CEN/TC 139

#### prEN ISO 13885-2

Gelpermeationschromatographie (GPC) - Teil 2: N,N-Dimethylacetamid (DMAC) als Elutionsmittel (ISO 13885-2:2020)  
Chromatographie par perméation de gel (GPC) - Partie 2: Eluant au N,N-Diméthylacetamide (DMAC) (ISO 13885-2:2020)  
Gel permeation chromatography (GPC) - Part 2: N,N-Diméthylacetamide (DMAC) as eluent (ISO 13885-2:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

CEN/TC 139

#### prEN ISO 13885-3

Gelpermeationschromatographie (GPC) - Teil 3: Wasser als Elutionsmittel (ISO 13885-3:2020)  
Chromatographie par perméation de gel (GPC) - Partie 3: Eluant à l'eau (ISO 13885-3:2020)  
Gel permeation chromatography (GPC) - Part 3: Water as eluent (ISO 13885-3:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

CEN/TC 139

#### prEN ISO 22553-7

Beschichtungsstoffe - Elektrotauchlacke - Teil 7: Nassfilmwiderstand (ISO 22553-7:2020)  
Peintures et vernis - Peintures d'électrodéposition - Partie 7: Résistance électrique du film frais (ISO 22553-7:2020)  
Paints and varnishes - Electro-deposition coatings - Part 7: Electrical wet-film resistance (ISO 22553-7:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

CEN/TC 139

#### prEN ISO 22553-8

Beschichtungsstoffe - Elektrotauchlacke - Teil 8: Abscheideäquivalent (ISO 22553-8:2020)  
Peintures et vernis - Peintures d'électrodéposition - Partie 8: Charge électrique volumique (ISO 22553-8:2020)  
Paints and varnishes - Electro-deposition coatings - Part 8: Electric charge density (ISO 22553-8:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

CEN/TC 139



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### **prEN ISO 22553-9**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Elektrotauchlacke - Teil 9: Einbrennverlust (ISO 22553-9:2020)  
Peintures et vernis - Peintures d'électrodéposition - Partie 9: Perte par d'étuvage (ISO 22553-9:2020)  
Paints and varnishes - Electro-deposition coatings - Part 9: Stoving loss (ISO 22553-9:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

### **prEN ISO 22553-11**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Elektrotauchlacke - Teil 11: Badstabilität (ISO 22553-11:2020)  
Peintures et vernis - Peintures d'électrodéposition - Partie 11: Stabilité du bain (ISO 22553-11:2020)  
Paints and varnishes - Electro-deposition coatings - Part 11: Bath stability (ISO 22553-11:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

### **prEN ISO 22553-12**

**CEN/TC 139**

Beschichtungsstoffe - Elektrotauchlacke - Teil 12: Sedimentation auf waagerechten Flächen (ISO 22553-12:2020)  
Peintures et vernis - Peintures d'électrodéposition - Partie 12: Sédimentation sur des surfaces horizontales (ISO 22553-12:2020)  
Paints and varnishes - Electro-deposition coatings - Part 12: Sedimentation on horizontal areas (ISO 22553-12:2020)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

## **INB/NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire**

### **prEN ISO 18778**

**CEN/TC 215**

Medizinische elektrische Geräte - Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von kardiorespiratorischen Überwachungsgeräten für Kleinkinder (ISO/DIS 18778:2021)  
Appareils électromédicaux - Exigences particulières relatives à la sécurité de base et aux performances essentielles des appareils de surveillance cardiorespiratoire des nourrissons (ISO/DIS 18778:2021)  
Respiratory equipment - Particular requirements for basic safety and essential performance of equipment for infant cardiorespiratory monitors (ISO/DIS 18778:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.06.2021

## **INB/NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs**

### **prEN ISO 23659**

**CEN/TC 136**

Sport- und Freizeitanlagen - Trampolinparks - Sicherheitstechnische Anforderungen (ISO/DIS 23659:2021)  
Installations sportives et récréatives - Parcs trampolines - Exigences de sécurité (ISO/DIS 23659:2021)  
Sports and recreational facilities - Trampoline parks - Safety requirements (ISO/DIS 23659:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.06.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

**prEN 15714-5**

**CEN/TC 69**

Industriearmaturen - Antriebe - Teil 5: Pneumatische und hydraulische Antriebe - Grundanforderungen  
Robinetterie industrielle - Actionneurs - Partie 5 : Actionneurs linéaires pneumatiques - Prescriptions de base  
Industrial valves - Actuators - Part 5: Pneumatic linear actuators for industrial valves — Basic requirements  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

### INB/NK 134/UK 5 Stationäre Löschanlagen und Löschmittel

**prEN ISO 21805**

**CEN/TC 191**

Anleitung für die Konstruktion, Auswahl und Installation von Entlüftungen zur Gewährleistung der strukturellen Integrität von Gehäusen, die durch ortsfeste Gaslöschanlagen geschützt sind (ISO/DIS 21805:2021)  
Lignes directrices pour la conception, la sélection et l'installation d'évents pour préserver l'intégrité structurelle des enceintes protégées par des systèmes fixes de lutte contre l'incendie à gaz (ISO/DIS 21805:2021)  
Guidance on design, selection and installation of vents to safeguard the structural integrity of enclosures protected by gaseous fire-extinguishing systems (ISO/DIS 21805:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### INB/NK 145 Fernwärme-Verteilung / Distribution de chauffage urbain

**EN 13941-1/prA1**

**CEN/TC 107**

Fernwärmerohre - Auslegung und Bauausführung von gedämmten Ein- und Doppelrohr-Verbundsystemen für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Teil 1: Auslegung  
Tuyaux de chauffage urbain - Conception et installation des systèmes bloqués de monotubes ou bitubes isolés thermiquement pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Partie 1: Conception  
District heating pipes - Design and installation of thermal insulated bonded single and twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 1: Design  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2021

**EN 13941-2/prA1**

**CEN/TC 107**

Fernwärmerohre - Auslegung und Bauausführung von gedämmten Ein- und Doppelrohr-Verbundsystemen für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Teil 2: Bauausführung  
Tuyaux de chauffage urbain - Conception et installation des systèmes bloqués de tuyaux monotubes et bitubes isolés thermiquement pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Partie 2: Installation  
District heating pipes - Design and installation of thermal insulated bonded single and twin pipe systems for directly buried hot water networks - Part 2: Installation  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 157 In-vitro-Diagnostik Diagnostika / Systèmes in-vitro d'analyses médicales

#### prEN ISO 20776-2

CEN/TC 140

Labormedizinische Untersuchungen und In-vitro-Diagnostika-Systeme - Empfindlichkeitsprüfung von Infektionserregern und Evaluation von Geräten zur antimikrobiellen Empfindlichkeitsprüfung - Teil 2: Evaluation der Leistung einer Vorrichtung zur antimikrobiellen Empfindlichkeitsprüfung (ISO/DIS 20776-2:2021)

Systèmes d'essais en laboratoire et de diagnostic in vitro - Sensibilité in vitro des agents infectieux et évaluation des performances des dispositifs pour antibiogrammes - Partie 2 : Évaluation des performances des dispositifs pour antibiogrammes contre méthode de référence de microdilution en bouillon (ISO/DIS 20776-2:2021)

Clinical laboratory testing and in vitro diagnostic test systems - Susceptibility testing of infectious agents and evaluation of performance of antimicrobial susceptibility test - Part 2: Evaluation of performance of antimicrobial susceptibility test devices against reference broth micro-dilution (ISO/DIS 20776-2:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.07.2021

### INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

#### EN 15437-1/prA1

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Zustandsüberwachung von Radsatzlagern - Schnittstellen und Gestaltungsanforderungen - Teil 1: Heißläuferortungsanlagen und Radsatzlagergehäusegestaltung

Applications ferroviaires - Surveillances des boîtes d'essieux - Exigences liées aux interfaces - Partie 1:

Equipements des voies et conception des boîtes d'essieux pour matériel roulant

Railway applications - Axlebox condition monitoring - Interface and design requirements - Part 1: Track side equipment and rolling stock axlebox

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

#### EN 15437-2/prA1

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Zustandsüberwachung von Radsatzlagern - Schnittstellen und Gestaltungsanforderungen - Teil 2:

Leistungs- und Konstruktionsanforderungen von fahrzeugbasierten Systemen für Temperaturüberwachung

Applications ferroviaires - Surveillance des boîtes d'essieux - Exigences liées aux interfaces - Partie 2:

Exigences de performance et de conception de systèmes embarqués de surveillance de la température

Railway applications - Axlebox condition monitoring - Interface and design requirements - Part 2: Performance and design requirements of on-board systems for temperature monitoring

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

#### EN 15723/prA1

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Verschluss- und Sicherungsteile von Ladegutschutzeinrichtungen gegen Umwelteinflüsse - Anforderungen an Festigkeit, Bedienbarkeit, Kennzeichnung, Instandhaltung, Entsorgung

Applications ferroviaires - Dispositifs de fermeture et de verrouillage des équipements de protection du chargement contre les influences environnantes - Exigences de résistance mécanique, exploitation, marquage, maintenance et recyclage

Railway applications - Closing and locking devices for payload protecting devices against environmental influences

- Requirements for durability, operation, indication, maintenance, recycling

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### EN 15877-2/prA1

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Kennzeichnungen von Schienenfahrzeugen - Teil 2: Aussenanschriften an Personenfahrzeugen, Triebfahrzeugeinheiten, Lokomotiven und Gleisbaumaschinen

Applications ferroviaires - Inscriptions pour véhicules ferroviaires - Partie 2: Inscriptions extérieures sur voitures voyageurs, éléments automoteurs, locomotives et engins de travaux

Railway applications - Markings of railway vehicles - Part 2: External markings on coaches, motive power units, locomotives and on track machines

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2021

### INB/NK 177/UK 14 Europäische Kunststoffnormung - CEN TC 249

#### prEN ISO 2078

CEN/TC 249

Textilglas - Garne - Bezeichnung (ISO/DIS 2078:2021)

Verre textile - Fils - Désignation (ISO/DIS 2078:2021)

Textile glass - Yarns - Designation (ISO/DIS 2078:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.07.2021

### INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

#### prEN ISO 3459

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme - Mechanische Verbindungen zwischen Formstücken und Druckrohren - Prüfung der Dichtheit bei Unterdruck (ISO/DIS 3459:2021)

Systèmes de canalisations en matières plastiques - Assemblages mécaniques entre raccords et tubes sous pression - Méthode d'essai pour l'étanchéité sous pression négative (ISO/DIS 3459:2021)

Plastic piping systems - Mechanical joints between fittings and pressure pipes - Test method for leak tightness under negative pressure (ISO/DIS 3459:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

#### prEN ISO 3501

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme - Mechanische Verbindungen zwischen Formstücken und Druckrohren - Prüfung des Widerstandes gegen Zugbelastung bei konstanter Zugkraft (ISO/DIS 3501:2021)

Systèmes de canalisations en plastique - Assemblages mécaniques entre raccords et tubes sous pression - Méthode d'essai de résistance à l'arrachement sous une force longitudinale constante (ISO/DIS 3501:2021)

Plastics piping systems - Mechanical joints between fittings and pressure pipes - Test method for resistance to pull-out under constant longitudinal force (ISO/DIS 3501:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.07.2021

#### prEN 17670-1

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die drucklose unterirdische Entwässerung und Speicherung für Nicht-Trinkwasser - Einsteigschächte, Kontrollschächte und Straßenabläufe für Regenwasserabflusssysteme aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC U), Polypropylen (PP) und Polyethylen (PE) - Teil 1: Anforderungen für Regenwasserabfluss-Einsteig- und -Kontrollschächte

Systèmes de canalisations en plastique pour le transport et le stockage souterrains sans pression de l'eau non potable - Regards, boîtes d'inspection et de branchement et bouches d'égout pour les réseaux d'eaux pluviales en poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U), en polypropylène (PP) et en polyéthylène (PE) - Partie 1 :

Spécifications relatives aux regards et aux boîtes d'inspection et de branchement pour les eaux pluviales

Plastics piping systems for non-pressure underground conveyance and storage of non-potable water - Manholes, inspection chambers and road gullies for storm water systems made of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), polypropylene (PP) and polyethylene (PE) - Part 1: Specifications for storm water manholes and inspection chambers)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN 17670-2

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die drucklose unterirdische Entwässerung und Speicherung für Nicht-Trinkwasser - Einsteigschächte, Kontrollschächte und Straßenabläufe für Regenwasserabflusssysteme aus weichmacherfreiem Polyvinylchlorid (PVC U), Polypropylen (PP) und Polyethylen (PE) - Teil 2: Anforderungen an Straßenabläufe  
Systèmes de canalisations en plastique pour le transport et le stockage souterrains sans pression de l'eau non potable - Regards, boîtes d'inspection et de branchement et bouches d'égout pour les réseaux d'eaux pluviales en poly(chlorure de vinyle) non plastifié (PVC-U), en polypropylène (PP) et en polyéthylène (PE) - Partie 2 :

Spécifications relatives aux bouches d'égout

Plastics piping systems for non-pressure underground conveyance and storage of non-potable water - Manholes, inspection chambers and road gullies for storm water systems made of unplasticized polyvinyl chloride (PVC-U), polypropylene (PP) and polyethylene (PE) - Part 2: Specification for road gullies

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

#### prEN ISO 4528

CEN/TC 262

Emails und Emailierungen - Leitlinie zur Auswahl von Prüfverfahren für emailierte Flächen von Erzeugnissen (ISO/DIS 4528:2021)

Finitions en émail vitrifié - Guide pour le choix des méthodes d'essai applicables aux surfaces émaillées de pièces (ISO/DIS 4528:2021)

Vitreous and porcelain enamel finishes - Guide to selection of test methods for vitreous and porcelain enamelled areas of articles (ISO/DIS 4528:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.07.2021

#### prEN ISO 6370-1

CEN/TC 262

Emails und Emailierungen - Bestimmung des Widerstandes gegen Verschleiß - Teil 1: Verschleißprüfgerät (ISO 6370-1:1991)

Émaux vitrifiés - Détermination de la résistance à l'abrasion - Partie 1: Appareillage d'essai d'abrasion (ISO 6370-1:1991)

Vitreous and porcelain enamels - Determination of the resistance to abrasion - Part 1: Abrasion testing apparatus (ISO 6370-1:1991)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.07.2021

#### prEN ISO 6370-2

CEN/TC 262

Emails und Emailierungen - Bestimmung des Widerstandes gegen Verschleiß - Teil 2: Massenverlust nach Tiefenverschleiß (ISO 6370-2:2021)

Émaux vitrifiés - Détermination de la résistance à l'abrasion - Partie 2: Perte de masse après abrasion de la couche superficielle (ISO 6370-2:2020)

Vitreous and porcelain enamels - Determination of the resistance to abrasion - Part 2: Loss in mass after sub-surface abrasion (ISO 6370-2:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 181/EG 113 Heat pumps and air conditioning units

prEN 12102-1

CEN/TC 113

Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze, Wärmepumpen, Prozesskühler und Entfeuchter mit elektrisch angetriebenen Verdichtern - Bestimmung des Schalleistungspegels - Teil 1: Luftkonditionierer, Flüssigkeitskühlsätze, Wärmepumpen zur Raumbeheizung und kühlung, Entfeuchter und Prozesskühler

Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide, pompes à chaleur, refroidisseurs industriels et déshumidificateurs avec compresseur entraîné par moteur électrique - Détermination du niveau de puissance acoustique - Partie 1 : Climatiseurs, groupes refroidisseurs de liquide, pompes à chaleur pour le chauffage et le refroidissement, déshumidificateurs et refroidisseurs industriels

Air conditioners, liquid chilling packages, heat pumps, process chillers and dehumidifiers with electrically driven compressors - Determination of the sound power level - Part 1: Air conditioners, liquid chilling packages, heat pumps for space heating and cooling, dehumidifiers and process chillers

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### INB/NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air

prEN ISO 10121-3

CEN/TC 195

Methode zur Leistungsermittlung von Medien und Vorrichtungen zur Reinigung der Gasphase für die allgemeine Lüftung - Teil 3: Klassifizierungssystem für die Behandlung von Außenluft (ISO/DIS 10121-3:2021)

Méthodes d'essai pour l'évaluation de la performance des médias et des dispositifs de filtration moléculaire pour la ventilation générale - Partie 3: Système de classification pour les GPACD appliqués au traitement de l'air extérieur (ISO/DIS 10121-3:2021)

Test methods for assessing the performance of gas-phase air cleaning media and devices for general ventilation - Part 3: Classification system for GPACDs applied to treatment of outdoor air (ISO/DIS 10121-3:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.07.2021

### INB/NK 193 Feuerwerkskörper / Artifices de divertissement

prEN 16261-1

CEN/TC 212

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorie 4 - Teil 1: Begriffe

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégorie F4 - Partie 1: Terminologie

Pyrotechnic articles - Fireworks, category F4 - Part 1: Terminology

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

prEN 16261-2

CEN/TC 212

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorie 4 - Teil 2: Anforderungen

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégorie F4 - Partie 2: Exigences

Pyrotechnic articles - Fireworks, Category F4 - Part 2: Requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN 16261-3

CEN/TC 212

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorie 4 - Teil 3: Prüfverfahren  
Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégorie F4 - Partie 3: Méthodes d'essai  
Pyrotechnic articles - Fireworks, Category F4 - Part 3: Test methods  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### prEN 16261-4

CEN/TC 212

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorie 4 - Teil 4: Mindestanforderungen an die Kennzeichnung und  
Gebrauchsanweisung  
Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégorie F4 - Partie 4: Exigences minimales d'étiquetage et  
documentation utilisateur  
Pyrotechnic articles - Fireworks, Category F4 - Part 4: Minimum labelling requirements and instructions for use  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### prEN 16265

CEN/TC 212

Pyrotechnische Gegenstände - Sonstige pyrotechnische Gegenstände - Anzündmittel  
Articles pyrotechniques - Autres articles pyrotechniques - Dispositifs de mise à feu  
Pyrotechnic articles - Other pyrotechnic articles - Ignition devices  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

## INB/NK 410 Medizinprodukte - Qualitätsmanagement und zusammenhängende generelle Aspekte / Dispositifs médicaux - Management de la qualité et aspects généraux

### prEN ISO 80369-2

CEN/CLC/JTC 3

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 2:  
Verbindungsstücke für Atemsysteme und Antriebsgasanwendungen (ISO/DIS 80369-2:2021)  
Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 2: Raccords destinés à  
des applications respiratoires (ISO/DIS 80369-2:2021)  
Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 2: Connectors for respiratory  
applications (ISO/DIS 80369-2:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2021

## INB/NK 500/EG ASD-STAN Luft- und Raumfahrt / Aéronautique

### prEN 4627

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Stahl X4CrNiMo16-5-1 (1.4418) - Lufterschmolzen - Gehärtet- und angelassen - Schmiedestücke -  
De = 200 mm - 1 150 MPa = Rm = 1 300 MPa  
Série aérospatiale - Acier X4CrNiMo16-5-1 (1.4418) - Élaboré à l'air - Trempé et revenu - Pièces forgées ou  
matricées - De = 200 mm - 1 150 MPa = Rm = 1 300 MPa  
Aerospace series - Steel X4CrNiMo16-5-1 (1.4418) - Air melted - Hardened and tempered - Forgings - De = 200 mm - 1  
150 MPa = Rm = 1 300 Mpa  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN 4628

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Stahl X4CrNiMo16-5-1 (1.4418) - Lufterschmolzen - Gehärtet- und angelassen - Stangen - De = 200 mm - 1 150 MPa = Rm = 1 300 MPa

Série aérospatiale - Acier X4CrNiMo16-5-1 (1.4418) - Élaboré à l'air - Trempé et revenu - Barres - De = 200 mm - 1 150 MPa = Rm = 1 300 MPa

Aerospace series - Steel X4CrNiMo16-5-1 (1.4418) - Air melted - Hardened and tempered - Bar - De = 200 mm - 1 150 MPa = Rm = 1 300 MPa

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### prEN 4881

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Mikrolichtbogenoxidation von Aluminium und Aluminiumlegierungen

Série aérospatiale - Oxydation micro-arc de l'aluminium et des alliages d'aluminium

Aerospace series - Micro-arc oxidation of aluminium and aluminium alloys

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### prEN 4882

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Stahl X5CrNiCu 17-4 (1.4542) - Lufterschmolzen - Lösungsgeglüht und ausgelagert - Bleche und Bänder - a = 6 mm - Rm = 1 070 MPa

Série aérospatiale - Acier X5CrNiCu 17-4 (1.4542) - Élaboré à l'air - Mis en solution et précipité - Tôles et bandes - a = 6 mm - Rm = 1 070 MPa

Aerospace series - Steel X5CrNiCu 17-4 (1.4542) - Air melted - Solution treated and precipitation treated - Sheets and strips - a = 6 mm - Rm = 1 070 MPa

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### prEN 4883

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Stahl X5CrNiCu 17-4 (1.4542) - Lufterschmolzen - Lösungsgeglüht und ausgelagert - Ausgehärtet - 6 mm = a = 100 mm - Rm = 1 070 MPa

Série aérospatiale - Acier X5CrNiCu 17-4 (1.4542) - Élaboré à l'air - Mis en solution et précipité - Plaques - 6 mm = a = 100 mm - Rm = 1 070 MPa

Aerospace series - Steel X5CrNiCu 17-4 (1.4542) - Air melted - Solution treated and precipitation treated - Plates - 6 mm = a = 100 mm - Rm = 1 070 MPa

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### prEN 4884

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Stahl X3CrNiMoAl (13-8-2) - Vakuuminduktionserschmolzen und mit selbstverzehrender Elektrode umgeschmolzen - Stangen für die Bearbeitung - a oder D = 200 mm - 1 200 MPa = Rm = 1 350 MPa

Série aérospatiale - Acier X3CrNiMoAl (13-8-2) - Élaboré sous vide par induction et refondu à l'électrode consommable - Mis en solution et précipité - Barres pour usinage - a ou D = 200 mm - 1 200 MPa = Rm = 1 350 MPa

Aerospace series - Steel X3CrNiMoAl (13-8-2) - Vacuum induction melted and consumable electrode remelted - Solution treated and precipitation treated - Bars for machining - a or D = 200 mm - 1 200 MPa = Rm = 1 350 MPa

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 1217/EG 392 Kosmetik / Cosmétiques

#### prEN ISO 23674

CEN/TC 392

Kosmetische Mittel - Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Quecksilberspuren in kosmetischen Mitteln mit integrierten Analysesystemen (ISO/DIS 23674:2021)

Cosmétiques - Méthodes d'analyse - Dosage direct des traces de mercure dans les cosmétiques par décomposition thermique - Spectrométrie d'absorption atomique (analyseur de mercure) (ISO/DIS 23674:2021)

Cosmetics - Analytical methods - Direct determination of traces of mercury in cosmetics by thermal decomposition - Atomic absorption spectrometry (mercury analyzer) (ISO/DIS 23674:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.07.2021

### INB/NK 1279 Innovation process: interaction, tools and methods / Processus d'innovation : interactions, outils et méthodes

#### prEN ISO 56005

CEN/TC 389

Innovationsmanagement - Werkzeuge und Methoden für IP Management - Leitfaden (ISO 56005:2020)

Management de l'innovation - Outils et méthodes de management de la propriété intellectuelle - Recommandations (ISO 56005:2020)

Innovation management - Tools and methods for intellectual property management - Guidance (ISO 56005:2020)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

### INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

#### prEN ISO 3421

CEN/TC 12

Erdöl- und Erdgasindustrie - Bohr- und Förderausrüstung - Offshore-Leiterauslegung, Setztiefe und Einbau (ISO/DIS 3421:2021)

Petroleum and natural gas industries - Drilling and production equipment - Offshore conductor design, setting depth, and installation (ISO/DIS 3421:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.06.2021

#### prEN ISO 6368

CEN/TC 12

Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie - Trockene Gasdichtungssysteme für Axial-, Radial- und Schraubenverdichter und Expander (ISO/DIS 6368:2021)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Systèmes d'étanchéité au gaz pour les compresseurs axiaux, centrifuges, à vis et les turbodétendeurs (ISO/DIS 6368:2021)

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Dry gas sealing systems for axial, centrifugal, and rotary screw compressors and expanders (ISO/DIS 6368:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

#### prEN ISO 9241-20

CEN/TC 122

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 20: Ein ergonomischer Ansatz für die Barrierefreiheit innerhalb der ISO 9241-Reihe (ISO/DIS 9241-20:2021)

Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 20 : Approche ergonomique de l'accessibilité dans la série ISO 9241 (ISO/DIS 9241-20:2021)

Ergonomics of human-system interaction - Part 20: An ergonomic approach to accessibility within the ISO 9241 series (ISO/DIS 9241-20:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 01.07.2021

#### prEN ISO 15537

CEN/TC 122

Grundsätze für die Auswahl und den Einsatz von Prüfpersonen zur Prüfung anthropometrischer Aspekte von Industrieerzeugnissen und deren Gestaltung (ISO/DIS 15537:2021)

Principes de choix et d'utilisation de sujets d'essai pour l'essai des aspects anthropométriques des produits industriels et leur conception (ISO/DIS 15537:2021)

Principles for selecting and using test persons for testing anthropometric aspects of industrial products and designs (ISO/DIS 15537:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

### INB/NK 2193 Klebstoffe / Adhésifs

#### prEN 17668

CEN/TC 193

Klebstoffe für Bodenbeläge - Vorbereitung des Klebstoffauftrags - Prüfverfahren zur Bestimmung des Restfeuchtigkeitsgehalts von Unterböden

Adhésifs pour revêtements de sol — Préparation de l'application d'adhésif — Méthode d'essai pour la détermination de l'humidité excessive dans les chapes

Adhesives for floor coverings – Preparation of adhesive application - Test method for the determination of excessive humidity in subfloors

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.07.2021

### INB/NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

#### prEN ISO 81060-3

CEN/TC 205

Nicht-invasive Blutdruckmessgeräte - Teil 3: Klinische Prüfung der kontinuierlichen automatisierten Bauart (ISO/DIS 81060-3:2021)

Sphygmomanomètres non invasifs - Partie 3: Investigation clinique pour type à mesurage automatique continu (ISO/DIS 81060-3:2021)

Non-invasive sphygmomanometers - Part 3: Clinical investigation of continuous automated measurement type (ISO/DIS 81060-3:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.06.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### INB/NK 2261 Verpackung / Emballage

**prEN 17665**

**CEN/TC 261**

Verpackung - Prüfverfahren und Anforderungen die nachweisen, dass Kunststoffverschlüsse von Einweggetränkebehältern mit einem Fassungsvermögen von bis drei Litern während der vorgesehenen Verwendungsdauer am Behälter befestigt bleiben

Emballage - Méthodes d'essai et exigences pour démontrer que les bouchons et les couvercles en plastique des récipients pour boissons à usage unique d'une capacité maximale de trois litres restent attachés aux récipients lors de la phase d'utilisation prévue des produits

Packaging - Test methods and requirements to demonstrate that plastic caps and lids of single-use beverage containers with a capacity of up to three litres remain attached to the containers during the product's intended use stage

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

### INB/NK 2318 Hydrometrie / Hydrométrie

**prEN ISO 4373**

**CEN/TC 318**

Hydrometrie - Geräte zur Wasserstandsmessung (ISO/DIS 4373:2021)

Hydrométrie - Appareils de mesure du niveau de l'eau (ISO/DIS 4373:2021)

Hydrometry - Water level measuring devices (ISO/DIS 4373:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

### INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

**prEN 15749**

**CEN/TC 260**

Düngemittel - Bestimmung von Sulfat mit drei verschiedenen Verfahren

Engrais - Dosage des sulfates selon trois méthodes différentes

Fertilizers - Determination of sulfates content using three different methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

### INB/NK 3000 Energieeffizienz und Energiemanagement / Efficacité énergétique et management de l'énergie

**prEN 17669**

**CEN/CLC/JTC 14**

Energiespar-Contracting - Mindestanforderungen

Contrat de performance énergétique - Exigences minimales

Energy Performance Contracting - Minimum requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### **SIA/BK 127 Baulicher Brandschutz / Sécurité incendie dans le bâtiment**

#### **prEN 13501-3**

**CEN/TC 127**

Klassifizierung von Bauprodukten und Bauteilen zu ihrem Brandverhalten - Teil 3: Klassifizierung mit den Ergebnissen aus den Feuerwiderstandsprüfungen an Bauprodukten und Bauteilen von haustechnischen Anlagen: feuerwiderstandsfähige Lüftungsleitungen und Brandschutzklappen und/oder Starkstromkabel und leitungen, Steuer- und Kommunikationskabel

Classement au feu des produits et éléments de construction - Partie 3 : Classement utilisant des données d'essais de résistance au feu de produits et éléments utilisés dans des installations de service : conduits de ventilation et clapets résistants au feu, et/ou câbles de puissance, de commande et de communication

Fire classification of construction products and building elements - Part 3: Classification using data from fire resistance tests on products and elements used in building service installations: fire resistant ventilation ducts and fire dampers and or power, control and communication cables

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.07.2021

#### **EN 13823/prA1**

**CEN/TC 127**

Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten - Thermische Beanspruchung durch einen einzelnen brennenden Gegenstand für Bauprodukte mit Ausnahme von Bodenbelägen

Essais de réaction au feu des produits de construction - Produits de construction à l'exclusion des revêtements de sol exposés à une sollicitation thermique provoquée par un objet isolé en feu

Reaction to fire tests for building products - Building products excluding floorings exposed to the thermal attack by a single burning item

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 25.06.2021

#### **prEN 17020-1**

**CEN/TC 127**

Erweiterter Anwendungsbereich von Prüfergebnissen zur Dauerhaftigkeit des Selbstschließens für Feuerschutz- und/oder Rauchschutztüren und zu öffnende Fenster - Teil 1: Dauerhaftigkeit des Selbstschließens von Drehflügeltüren und Drehflügeltüren aus Stahl

Application étendue des résultats d'essais de durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes et fenêtres ouvrantes résistants au feu et/ou étanches à la fumée - Partie 1 : Durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes battants et pivotants en acier

Extended application of test results on durability of self-closing for fire resistance and/or smoke control doorsets and openable windows - Part 1: Durability of self-closing of hinged and pivoted steel doorsets

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### prEN 17020-2

**CEN/TC 127**

Erweiterter Anwendungsbereich von Prüfergebnissen zur Dauerhaftigkeit der Selbstschließung für Feuerschutz- und/oder Rauchschutztüren und zu öffnende Fenster - Teil 2: Dauerhaftigkeit der Selbstschließung von Rolltoren aus Stahl

Application étendue des résultats d'essais de durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes et fenêtres ouvrantes résistants au feu et/ou étanches à la fumée - Partie 2 : Durabilité de la fermeture automatique des rideaux à enroulement en acier

Extended application of test results on durability of self-closing for fire resistance and/or smoke control doorsets and openable windows - Part 2: Durability of self-closing of steel rolling shutters

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

### prEN 17020-3

**CEN/TC 127**

Erweiterter Anwendungsbereich von Prüfergebnissen zur Dauerhaftigkeit der Selbstschließung für Feuerschutz und/oder Rauchschutztüren und zu öffnende Fenster - Teil 3: Dauerhaftigkeit der Selbstschließung von Schiebetoren aus Stahl

Application étendue des résultats d'essais de durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes et fenêtres ouvrantes résistants au feu et/ou étanches à la fumée - Partie 3 : Durabilité de la fermeture automatique des blocs-portes coulissants en acier

Extended application of test results on durability of self-closing for fire resistance and/or smoke control doorsets and openable windows - Part 3: Durability of self-closing of steel sliding doorsets

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

## SIA/BK 166 Abgasanlagen / Cheminées

### prEN 1856-1

**CEN/TC 166**

Abgasanlagen - Anforderungen an Metall-Abgasanlagen - Teil 1: Bauteile für System-Abgasanlagen

Conduits de fumée - Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques - Partie 1 : Composants de systèmes de conduits de fumée

Chimneys - Requirements for metal chimneys - Part 1: System chimney products

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

### prEN 1856-2

**CEN/TC 166**

Abgasanlagen - Anforderungen an Metall-Abgasanlagen - Teil 2: Innenrohre und Verbindungsstücke aus Metall

Conduits de fumée - Prescriptions pour les conduits de fumée métalliques - Partie 2 : Tubages et éléments de raccordements métalliques

Chimneys - Requirements for metal chimneys - Part 2: Metal flue liners and connecting flue pipes

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### SIA/NK 190 Kanalisationen / Canalisations

**prEN ISO 11296-9****CEN/TC 165**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) - Teil 9: Lining mit einer fest verankerten Kunststoffauskleidung (ISO/DIS 11296-9:2021)  
Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Partie 9: Chemisage par revêtement de plastique interne rigidement ancré (ISO/DIS 11296-9:2021)

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks - Part 9: Lining with a rigidly anchored plastics inner layer (ISO/DIS 11296-9:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 24.07.2021

### SIA/NK 232 Geneigte Dächer und bekleidete Aussenwände / Toitures inclinées

**prEN 12326-3****CEN/TC 128**

Schiefer und Naturstein für überlappende Dachdeckungen und Außenwandbekleidungen - Teil 3: Anforderungen für Schiefer und schistose Natursteinarten

Ardoises et pierres pour toiture et bardage extérieur pour pose en discontinu - Partie 3 : Spécifications pour schiste et pierres schisteuses

Slate and stone for discontinuous roofing and external cladding - Part 3: Specifications for schist and schistose stones

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.07.2021

**prEN 14509-1****CEN/TC 128**

Werkmäßig hergestellte Sandwich-Elemente mit beidseitigen Metalldeckschichten - Teil 1: Selbsttragende Anwendungen

Panneaux sandwichs isolants double peau à parements métalliques manufacturés - Partie 1 : Applications autoportantes

Factory-made double skin metal faced insulating sandwich panels - Part 1: Self-supporting applications

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.07.2021

### SIA/NK 244/246/248 Kunststein-, Naturstein- und Plattenarbeiten / Travaux en pierre artificielle-, Travaux en pierre naturelle- et Carrelages

**prEN 1467****CEN/TC 246**

Natursteine - Rohblöcke - Anforderungen

Pierres naturelles - Blocs bruts - Exigences

Natural stone - Rough blocks - Requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

**prEN 1468****CEN/TC 246**

Naturstein - Rohplatten - Anforderungen

Pierres naturelles - Tranches brutes - Exigences

Natural stone - Rough slabs - Requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### SIA/NK 262 Betonbau / Construction en béton

**prEN 14488-3****CEN/TC 104**

Prüfung von Spritzbeton - Teil 3: Biegefestigkeiten (Erstriss-, Biegezug- und Restfestigkeit) von faserverstärkten balkenförmigen Betonprüfkörpern

Essais pour béton projeté - Partie 3 : Résistances à la flexion (au premier pic, ultime et résiduelle) d'éprouvettes parallélépipédiques en béton renforcé par des fibres

Testing sprayed concrete - Part 3: Flexural strengths (first peak, ultimate and residual) of fibre reinforced beam specimens

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

### SIA/NK 263 Stahlbau / Constructions en acier

**prEN 17662****CEN/TC 135**

Ausführung von Stahltragwerken und Aluminiumtragwerken - Umweltproduktdeklarationen - EN 15804 ergänzende Produktkategorieregeln für tragende Produkte aus Stahl, Aluminium und Metall für den Einsatz in Bauwerken

Exécution des structures en acier et des structures en aluminium - Déclarations environnementales sur les produits - Règles complémentaires à la norme EN 15804 régissant les catégories de produits en acier, en fer et en aluminium utilisés dans les ouvrages de construction

Execution of steel structures and aluminium structures - Environmental Product Declarations - Product category rules complementary to EN 15804 for Steel, Iron and Aluminium structural products for use in construction works.

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

### SIA/NK 265 Holzbau / Construction en bois

**prEN 351-1****CEN/TC 38**

Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten - Mit Holzschutzmitteln behandeltes Vollholz - Teil 1: Klassifizierung der Schutzmitteleindringung und -aufnahme

Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois - Bois massif traité avec produit de préservation - Partie 1 : Classification des pénétrations et rétentions des produits de préservation

Durability of wood and wood-based products - Preservative-treated solid wood - Part 1: Classification of preservative penetration and retention

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

**prEN 351-2****CEN/TC 38**

Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten - Mit Holzschutzmitteln behandeltes Vollholz - Teil 2: Leitfaden zur Probenahme für die Analyse des mit Holzschutzmitteln behandelten Holzes

Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois - Bois massif traité avec produit de préservation - Partie 2 : Guide d'échantillonnage pour l'analyse du bois traité avec un produit de préservation

Durability of wood and wood-based products - Preservative-treated solid wood - Part 2: Guidance on sampling for the analysis of preservative-treated wood

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### SIA/NK 279 Wärmedämmende Baustoffe / Matériaux de construction isolants

**prEN ISO 12623****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der Wasseraufnahme bei kurzzeitigem teilweisem Eintauchen von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO/DIS 12623:2021)

Produits isolants thermiques pour les équipements des bâtiments et les installations industrielles - Détermination de l'absorption d'eau à court terme par immersion partielle des coquilles isolantes préformées (ISO/DIS 12623:2021)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of short-term water absorption by partial immersion of preformed pipe insulation (ISO/DIS 12623:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

**prEN ISO 12624****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung des Gehalts von wasserlöslichen Chlorid-, Fluorid-, Silikat- und Natrium-Ionen und des pH-Wertes (ISO/DIS 12624:2021)

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Détermination des faibles quantités d'ions chlorure, fluorure, silicate et sodium solubles dans l'eau et mesure du pH (ISO/DIS 12624:2021)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of trace quantities of water soluble chloride, fluoride, silicate, sodium ions and pH (ISO/DIS 12624:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

**prEN ISO 12628****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der Maße, der Rechtwinkligkeit und der Linearität von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO/DIS 12628:2021)

Produits isolants thermiques pour les équipements des bâtiments et les installations industrielles - Détermination des dimensions, de l'équerrage et de la linéarité des coquilles isolantes préformées (ISO/DIS 12628:2021)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of dimensions, squareness and linearity of preformed pipe insulation (ISO/DIS 12628:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

**prEN ISO 12629****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO/DIS 12629:2021)

Produits isolants thermiques pour les équipements des bâtiments et les installations industrielles - Détermination des propriétés de transmission de la vapeur d'eau des coquilles isolantes préformées (ISO/DIS 12629:2021)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of water vapour transmission properties of preformed pipe insulation (ISO/DIS 12629:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

**prEN ISO 18096****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der oberen Anwendungsgrenztemperatur von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO/DIS 18096:2021)

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Détermination de la température maximale de service des coquilles isolantes préformées (ISO/DIS 18096:2021)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of maximum service temperature for preformed pipe insulation (ISO/DIS 18096:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2021



## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**prEN ISO 18097****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der oberen Anwendungsgrenztemperatur (ISO/DIS 18097:2021)

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Détermination de la température maximale de service (ISO/DIS 18097:2021)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of maximum service temperature (ISO/DIS 18097:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2021

**prEN ISO 18098****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der Rohdichte von vorgeformten Rohrdämmstoffen (ISO/DIS 18098:2021)

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Détermination de la masse volumique apparente des coquilles isolantes préformées (ISO/DIS 18098:2021)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of the apparent density of preformed pipe insulation (ISO/DIS 18098:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2021

**prEN ISO 18099****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung des Wärmeausdehnungskoeffizienten (ISO/DIS 18099:2021)

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Détermination du coefficient de dilatation thermique (ISO/DIS 18099:2021)

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of the coefficient of thermal expansion (ISO/DIS 18099:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2021

**prEN ISO 29465****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der Länge und Breite (ISO/DIS 29465:2021)

Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de la longueur et de la largeur (ISO/DIS 29465:2021)

Thermal insulating products for building applications - Determination of length and width (ISO/DIS 29465:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2021

**prEN ISO 29466****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der Dicke (ISO/DIS 29466:2021)

Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de l'épaisseur (ISO/DIS 29466:2021)

Thermal insulating products for building applications - Determination of thickness (ISO/DIS 29466:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

**prEN ISO 29468****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der Ebenheit (ISO/DIS 29468:2021)  
Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de la planéité (ISO/DIS 29468:2021)  
Thermal insulating products for building applications - Determination of flatness (ISO/DIS 29468:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2021

**prEN ISO 29469****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung des Verhaltens bei Druckbeanspruchung (ISO/DIS 29469:2021)  
Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination du comportement en compression (ISO/DIS 29469:2021)  
Thermal insulating products for building applications - Determination of compression behaviour (ISO/DIS 29469:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 15.07.2021

**prEN ISO 29766****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der Zugfestigkeit in Plattenebene (ISO/DIS 29766:2021)  
Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de la résistance à la traction parallèlement aux faces (ISO/DIS 29766:2021)  
Thermal insulating products for building applications - Determination of tensile strength parallel to faces (ISO/DIS 29766:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

**prEN ISO 29768****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der linearen Maße von Probekörpern (ISO/DIS 29768:2021)  
Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination des dimensions linéaires des éprouvettes d'essai (ISO/DIS 29768:2021)  
Thermal insulating products for building applications - Determination of linear dimensions of test specimens (ISO/DIS 29768:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

**prEN ISO 29770****CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für das Bauwesen - Bestimmung der Dicke von Dämmstoffen unter schwimmendem Estrich (ISO/DIS 29770:2021)  
Produits isolants thermiques destinés aux applications du bâtiment - Détermination de l'épaisseur des produits d'isolation pour sol flottant (ISO/DIS 29770:2021)  
Thermal insulating products for building applications - Determination of thickness for floating-floor insulating products (ISO/DIS 29770:2021)  
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **SN EN 14081-1:2016**

#### **SIA 265.174**

Holzbauwerke - Nach Festigkeit sortiertes Bauholz für tragende Zwecke mit rechteckigem Querschnitt - Teil 1:  
Allgemeine Anforderungen

Structures en bois - Bois de structure à section rectangulaire classé pour sa résistance - Partie 1: Exigences  
générales

Timber structures - Strength graded structural timber with rectangular cross section - Part 1: General requirements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14081-1+A1:2019

Gültig ab / Valable dès: 01.07.2020

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

### Swissmem/NK 1/EG 290 Dimensional and geometrical product specification and verification

**prEN ISO 1****CEN/TC 290**

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Standardreferenztemperatur für die Spezifikation der geometrischen und maßlichen Eigenschaften (ISO/DIS 1:2021)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Température normale de référence pour la spécification des propriétés géométriques et dimensionnelles (ISO/DIS 1:2021)

Geometrical product specifications (GPS) - Standard reference temperature for the specification of geometrical and dimensional properties (ISO/DIS 1:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.07.2021

### Swissmem/NK 6/EG 74 Flanges and their joints

**prEN 1591-1****CEN/TC 74**

Flansche und ihre Verbindungen - Regeln für die Auslegung von Flanschverbindungen mit runden Flanschen und Dichtung - Teil 1: Berechnung

Brides et leurs assemblages - Règles de calcul des assemblages à brides circulaires avec joint - Partie 1: Méthode de calcul

Flanges and their joints - Design rules for gasketed circular flange connections - Part 1: Calculation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.07.2021

### Swissmem/NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

**prEN ISO 17636-2****CEN/TC 121**

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Durchstrahlungsprüfung - Teil 2: Röntgen- und Gammastrahlungstechniken mit digitalen Detektoren (ISO/DIS 17636-2:2021)

Essais non destructifs des assemblages soudés - Contrôle par radiographie - Partie 2: Techniques par rayons X ou gamma à l'aide de détecteurs numériques (ISO/DIS 17636-2:2021)

Non-destructive testing of welds - Radiographic testing - Part 2: X- and gamma-ray techniques with digital detectors (ISO/DIS 17636-2:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.07.2021

**prEN ISO 18278-1****CEN/TC 121**

Widerstandsschweißen - Schweißseignung - Teil 1: Allgemeine Anforderungen an die Bewertung der Schweißseignung von Widerstandspunkt-, Rollennaht- und Buckelschweißen von metallischen Werkstoffen (ISO/DIS 18278-1:2021)

Soudage par résistance - Soudabilité - Partie 1: Exigences générales pour l'évaluation de la soudabilité pour le soudage par résistance par points, à la molette et par bossages des matériaux métalliques (ISO/DIS 18278-1:2021)

Resistance welding - Weldability - Part 1: General requirements for the evaluation of weldability for resistance spot, seam and projection welding of metallic materials (ISO/DIS 18278-1:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.07.2021

## ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

### Swissmem/NK 26/EG 144 Tractors and machinery for agriculture and forestry

**prEN ISO 14982-1****CEN/TC 144**

Land- und forstwirtschaftliche Maschinen - Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 1::EMV Prüfverfahren und Bewertungskriterien (ISO/DIS 14982-1:2021)

Machines agricoles et forestières - Compatibilité électromagnétique - Partie 1: Exigences CEM générales (ISO/DIS 14982-1:2021)

Agricultural and forestry machinery - Electromagnetic compatibility - Test methods and acceptance criteria - Part 1: General EMC requirements (ISO/DIS 14982-1:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.07.2021

**prEN ISO 14982-2****CEN/TC 144**

Land- und forstwirtschaftliche Maschinen - Elektromagnetische Verträglichkeit - Teil 2:EMV Anforderungen für funktionale Sicherheit (ISO/DIS 14982-2:2021)

Machines agricoles et forestières - Compatibilité électromagnétique - Partie 2: Exigences CEM supplémentaires relatives à la sécurité fonctionnelle (ISO/DIS 14982-2:2021)

Agricultural and forestry machinery - Electromagnetic compatibility - Part 2: Additional EMC requirements for functional safety (ISO/DIS 14982-2:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.07.2021

### Swissmem/NK 49/EG 151 Construction equipment and building material machines - Safety

**prEN ISO 6165****CEN/TC 151**

Erdbaumaschinen - Grundtypen - Identifizierung und Begriffe (ISO/DIS 6165:2021)

Engins de terrassement - Principaux types - Identification et termes et définitions (ISO/DIS 6165:2021)

Earth-moving machinery - Basic types - Identification and terms and definitions (ISO/DIS 6165:2021)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.07.2021

### Swissmem/NK 2344 Ortsfeste Regalsysteme aus Stahl / Systèmes de stockage en acier

**EN 15512/prA1****CEN/TC 344**

Ortsfeste Regalsysteme aus Stahl - Verstellbare Palettenregale - Grundlagen der statischen Bemessung

Systèmes de stockage statiques en acier - Systèmes de rayonnages à palettes réglables - Principes applicables au calcul des structures

Steel static storage systems - Adjustable pallet racking systems - Principles for structural design

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.07.2021

## ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

### **Swissmem/NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale**

#### **SN EN ISO 4254-6:2010**

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 6: Pflanzenschutzgeräte (ISO 4254-6:2009)

Matériel agricole - Sécurité - Partie 6: Pulvérisateurs et distributeurs d'engrais liquides (ISO 4254-6:2009)

Agricultural machinery - Safety - Part 6: Sprayers and liquid fertilizer distributors (ISO 4254-6:2009)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4254-6:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2020

#### **SN EN ISO 4254-6/AC:2011**

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 6: Pflanzenschutzgeräte (ISO 4254-6:2009); Corrigendum AC

Matériel agricole - Sécurité - Partie 6: Pulvérisateurs et distributeurs d'engrais liquides (ISO 4254-6:2009);

Corrigendum AC

Agricultural machinery - Safety - Part 6: Sprayers and liquid fertilizer distributors (ISO 4254-6:2009);

Corrigendum AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 31.05.2021

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 4254-6:2020

Gültig ab / Valable dès: 01.11.2020

## ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
CWA	CEN Workshop Agreement	Accord d'atelier CEN
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de Norme internationale
FB	Fachbereich	Secteur particulier
FprEN	Final Preliminary European Standard	Projet final de Norme européenne
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten- Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall- Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
UAP	Unique Acceptance Procedure	Procédure d'acceptation unique
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

\* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV